

Nr  
213

Cena 1,00 zł

SIERPIEŃ-WRZESIEŃ 2014

ISSN 1506-4697

# Więści Mirska



MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO



## W numerze

Więści z ratusza  
XVIX sesja RMGM  
Przetargi  
Ogłoszenia  
Plan pracy ŚKP-I

Zasiłki 2014/2015  
Co w gminie piszczy?  
Czy Pri Bazalt szkodzi?  
Wybory samorządowe 2014  
Odpady komunalne w liczbach

Harmonogram odbioru śmieci  
Izerska Gala 2014  
Dożynki gminne  
Festyn w Proszowej  
Festyn w Giebułtowie

Polacy z Kazachstanu  
Więści z biblioteki  
Kronika policyjna  
Terminarze rozgrywek piłkarskich  
Wiadomości sportowe



# WIEŚCI Z RATUSZA



Okres wakacyjny spowodował, że przez prawie dwa miesiące nie wydawaliśmy „Więści Mirska”. W związku z tym nagromadziło się wiele spraw, o których chcemy Państwa poinformować. Pierwsza, istotna sprawa to termin wyborów samorządowych, który został ustalony na 16 listopada br. Wszystkich zainteresowanych odsyłam do informacji urzędnika wyborczego na kolejnych stronach gazety, ponieważ w stosunku do lat poprzednich nastąpiły zmiany ważne dla wyborów gminnych. Najistotniejszą zmianą są wybory radnych gminnych tylko w okręgach jednomandatowych tzn., że mieszkańcy w swoich okręgach będą wybierali tylko jednego radnego. Ta zmiana generalnie dotyczy miasta Mirska i Giebułtowa, ponieważ tylko tam występowały okręgi wielomandatowe. Zachęcam do zapoznania się z informacją o zmianie okręgów wyborczych, bo niektóre z nich mają przyporządkowane inne ulice, czy też części miejscowości, a w niektórych zmieniono siedzibę Okręgowej Komisji Wyborczej. Oczywiście pojawiają się jeszcze stosowne obwieszczenia i informacje w kolejnym numerze gazety, ale ważne jest byśmy już teraz zapoznali się ze zmianami by bezproblemowo uczestniczyć w listopadowych wyborach.

Kolejnym istotnym tematem, który chcę poruszyć jest brak zasięgu telefonii komórkowych w naszej gminie. Tak się dzieje, ponieważ w najbliższej okolicy nie ma żadnego masztu przekaźnikowego, stąd zasięg jest bardzo słaby albo wręcz znikomy. Wielokrotnie mieszkańcy apelowali o zmianę tego stanu, była nawet zwołana sesja,

na którą zaproszono przedstawicieli telefonii komórkowych. Główną przeszkodą, jeżeli chodzi o teren miasta, jest zapis w planie zagospodarowania przestrzennego mówiący o tym, że taki maszt można ustawić w odległości 500 m od gospodarstw domowych. Wszystkie wskazane przez nas miejsca, w których możliwe było ustawienie przekaźnika, były przez przedstawicieli firm telekomunikacyjnych odrzucane, ze względu na nieopłacalność inwestycji (duże koszty przyłączenia prądu, czy też budowa dojazdu). Po negocjacjach operatorzy zaproponowali by Rada Miejska Gminy Mirsk rozpoczęła prace planistyczne tj. dokonała zmian w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Mirsk, a następnie w planie zagospodarowania miasta wskazując docelową lokalizację. Najbardziej właściwą dla siebie operatorzy określili na terenie Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Mirsku. Operator gwarantuje, w przypadku tej lokalizacji, bardzo dobry zasięg nawet w budynkach w gęstej zabudowie. Rada podjęła decyzję i prace na w/w zmianami zostały rozpoczęte. Efektów możemy spodziewać się za jakieś półtora roku.

Ważną informacją z punktu bezpieczeństwa i ochrony zwierząt jest budowa schroniska dla małych zwierząt w gminie Platerówka. Inwestycja realizowana jest przez Związek Gmin „Kwisa”, do którego gmina Mirsk należy. Każda z trzynastu gmin Związku boryka się z problemem bezpańskich zwierząt, nie wszystkie mogą podpisać umowy ze schroniskiem w Jeleniej Górze, dlatego zapadła decyzja o budowie. Związek Gmin „Kwisa” nabył Ośrodek Tresury Psów po Straży Granicznej w Platerówce, wykonał niezbędne remonty, prace adaptacyjne i 30 września br. schronisko zostanie oddane do użytku. Został wybrany zarządca, będzie nim Zakład Utylizacji Odpadów Komunalnych „Izery” z Lubomierza. Koszt tej inwestycji to kwota blisko miliona złotych, ale śmiało można powiedzieć, że w najbliższym czasie problem bezpańskich zwierząt uda się rozwiązać.

Na dalszych stronach gazety będziecie Państwo mogli przeczytać komentarz i zestawienia dotyczące gospodarki odpadami komunalnymi oraz dalszego funkcjonowania firmy Pri-Bazalt w Rębiszowie w kontekście nowej, planowanej inwestycji. Zapraszam do lektury.

*A. Jasiński*

## WYBORY 2014



W związku ze zbliżającymi się wyborami samorządowymi informujemy, że poszczególne Komitety Wyborcze mogą przedstawić swoich kandydatów na Burmistrza Miasta i Gminy Mirsk i radnych Rady Powiatu Lwóweckiego oraz Rady Miejskiej Gminy Mirsk w październikowych „Więściach Mirska”.

**Do 15 października br.** należy dostarczyć do redakcji gazety zdjęcie wraz z krótką informacją o kandydacie. Jednocześnie informujemy, że nie będziemy zamieszczać programów wyborczych poszczególnych ugrupowań.



## XLVIII/14 sesja Rady Miejskiej Gminy Mirsk z dnia 30.06.2014 r.

Tematem przewodnim sesji było przedstawienie projektu aktualizacji Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Mirsk na lata 2014-2017 z uwzględnieniem perspektywy do roku 2021. Zaproszony na sesję przedstawiciel Firmy Urbanika p. Jan Komorowski poinformował, że jednostki samorządowe są zobligowane do sporządzania gminnego programu ochrony środowiska raz na 4 lata. Poprzedni POŚ dla gminy Mirsk obejmował lata 2006-2009. Podstawowym celem opracowania POŚ jest ogólne przedstawienie aktualnego stanu środowiska w gminie oraz wskazanie działań mających na celu jego poprawę. Przedstawiony program, składa się z kilku części charakteryzujących poszczególne komponenty środowiska przyrodniczego z analizą stanu istniejącego gminy odnośnie ochrony przyrody, gospodarki leśnej, ochrony gleb, wód powierzchniowych, podziemnych, jakości powietrza, wykorzystania energii odnawialnej, oddziaływania pól elektromagnetycznych, oddziaływania hałasu. W programie zawarte są problemy wynikające z prowadzonej działalności człowieka oraz zagrożenia środowiska przyrodniczego, jak również przewidywane kierunki zmian, jakie nastąpią z uwzględnieniem rozwoju zrównoważonego. Dokument zawiera podstawowe informacje statystyczne dotyczące infrastruktury gminy, ludności, wykorzystania ziemi i rynku pracy. Na podstawie ogólnodostępnych danych oraz danych przesłanych przez mirski urząd, sporządzono analizę stanu środowiska na terenie gminy Mirsk. Zebrane informacje wskazują na systematyczną poprawę jakości infrastruktury mającej bezpośredni wpływ na jakość środowiska w gminie, tzn. związanej z odbiorem i oczyszczaniem ścieków oraz odbiorem i utylizacją odpadów. Czynnione są systematyczne postępy w zakresie melioracji przeciwpowodziowej. Prowadzona jest świadoma polityka zrównoważonego rozwoju widoczna przy okazji sporządzania i uchwalania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Program wytycza cele związane z

ochroną środowiska oraz wskazuje drogę do ich osiągnięcia, także pod kątem finansowania ze źródeł zewnętrznych. Celem nadrzędnym programu jest poprawa poszczególnych elementów środowiska pod warunkiem zrównoważonego rozwoju gminy.

Kolejnym punktem sesji było przedstawienie, przez Burmistrza Miasta i Gminy Mirsk, sprawozdania finansowego, sprawozdania z wykonania budżetu miasta i gminy Mirsk za rok 2013 oraz informacji o stanie mienia komunalnego.

W budżecie na 2013 rok plan dochodów został ustalony na kwotę 28.924.977,08 zł, plan wydatków na kwotę 29.343.961,08 zł, a deficyt budżetu na kwotę 418.984 zł. Przychody budżetu ustalono na kwotę 4.992.354 zł z tytułu pożyczek w kwocie 4.906.100 zł i z tytułu zwrotu udzielonych pożyczek w kwocie 86.254 zł. Rozchody budżetu ustalono na kwotę 4.573.370 zł z tytułu spłaty pożyczek w kwocie 3.989.800 zł i z tytułu spłaty kredytów bankowych w kwocie 583.570 zł. Na skutek zmian dokonywanych w okresie sprawozdawczym plan budżetu na koniec roku wyniósł w dochodach 32.289.470,98 zł, a w wydatkach 35.040.026,16 zł. Plan dochodów budżetowych został zrealizowany w 98,8% na kwotę 31.904.653,44 zł. Gmina największe dochody uzyskała z subwencji - 10.465.424 zł, dochodów z tytułu podatków i opłat - 5.499.842,80 zł, dotacji celowych z budżetu państwa na realizację zadań zleconych i zadań własnych gminy - 5.464.221,32 zł, udziałów w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa - 3.051.553,28 zł, pozostałych dochodów - 2.435.869,44 zł. W wyniku zastosowania przez Radę obniżek górnych stawek w podatkach i opłatach na 2013 rok skutki finansowe wyniosły 595.243,18 zł, natomiast z tytułu udzielonych przez gminę ulg wyniosły 443.918,64 zł. Skutki udzielonych przez organ podatkowy umorzeń, odroczeń i rozłożenia na raty terminu płatności ogółem wyniosły 188.339 zł. W 2013 roku nie zostały zrealizowane w planowanych wysokościach do-

chody z tytułu: wpływów z opłaty eksploatacyjnej, podatku od środków transportowych od osób prawnych, podatku od nieruchomości od osób prawnych, wpływów z opłaty skarbowej, wpływów z opłaty eksploatacyjnej, podatku od spadków i darowizn. Zaległości budżetowe za 2013 rok i lata poprzednie wyniosły ogółem 5.493.739,79 zł. Największe z nich są w: podatku od nieruchomości - 3.067.152,67 zł, zaliczce i funduszu alimentacyjnym - 1.450.223,08 zł i karach umownych - 786.064,17 zł. W celu ściągnięcia zaległości budżetowych od dłużników, prowadzone są postępowania egzekucyjne i sądowe, indywidualne rozmowy, ustanawiane hipoteki ustawowe na ich majątku. Następnie burmistrz poinformował, że plan wydatków budżetowych po zmianach wyniósł 35.040.026,14 zł i został zrealizowany w 94,5% na ogólną kwotę 33.126.510,11 zł. Na działalność bieżącą wydatkowano 23.931.824,28 zł, co stanowi 72,2% zrealizowanych wydatków, natomiast na wydatki majątkowe wydatkowano 9.194.685,83 zł, co stanowi 27,8% wydatków. Najwięcej wydatków gmina poniosła na wynagrodzenia i pochodne od wynagrodzeń - 10.753.073,67 zł, dotacje przekazane z budżetu gminy - 652.356,76 zł, wydatki na obsługę długu - 296.438,45 zł, pozostałe wydatki bieżące - 12.229.955,40 zł. Najwięcej wydatków w poszczególnych działach poniesiono na: oświatę i wychowanie - 31,9%, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę - 19,1%, pomoc społeczną - 18,5%, administrację publiczną - 7%, gospodarkę komunalną i ochronę środowiska - 6,5%. W 2013 roku dla organizacji pozarządowych zaplanowano dotację celową w kwocie 224.074,30 zł. Po rozstrzygnięciu konkursu ofert przekazano dotację dla: stowarzyszenia na działalność w zakresie turystyki - 7.749,10 zł, stowarzyszenia ratownictwa i ochrony ludności - 3.000 zł, stowarzyszenia pomocy społecznej - 11.000 zł, stowarzyszenia kultury - 13.074,30 zł, stowarzyszenia kultury fizycznej - 196.000 zł. Dla instytucji kultury przekazano dotację w kwocie 241.838 zł.

Na realizację Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych zaplanowano środki w wysokości 212.225 zł, które zrealizowano w kwocie 190.068,20 zł oraz środki na zwalczanie narkomanii w kwocie 3.000 zł, tj. 91 % planu. W 2013 roku gmina pozyskała kredyty i pożyczki w kwocie 3.273.270 zł. Na koniec okresu sprawozdawczego gmina posiadała zobowiązania długoterminowe w kwocie 8.951.330,04 zł z tytułu zaciągniętych pożyczek i kredytów. W wyniku realizacji dochodów i wydatków budżetowych powstały wolne środki finansowe w kwocie 1.519.698,55 zł, które zostały przeznaczone na realizację dodatkowych zadań w 2014 roku. Następnie burmistrz poinformował, że realizując zadania zaplanowane w budżecie na 2013 roku występował o dodatkowe środki finansowe do budżetu państwa, wojewody dolnośląskiego i innych źródeł pozabudżetowych. Gmina otrzymała dofinansowania na realizację następujących zadań inwestycyjnych: „Budowa sieci wodociągowej, przesyłowo-rozdziałowej w Krobicach, Orłowicach, Mroczkowicach i Mirsku ze Stacją Uzdatniania Wody w Krobicach” w kwocie 2.103.797; „Modernizacja hydroforni i ujęcia wody w Mirsku zlokalizowanych na działkach nr 268/1 i 265/1” w kwocie 127.922,11 zł; „Remont kładki dla pieszych nad rzeką Kwisą, łączącą ul. Nadbrzeżną z Aleją Wojska Polskiego” w kwocie 13.292,68 zł; „Przebudowa dróg w Mirsku, Gierczyńcu i Rębiszowie w ramach usuwania skutków klęsk żywiołowych” w kwocie 420.557 zł; „Zakup średniego pojazdu ratowniczo-gaśniczego dla OSP Rębiszów” 160.000 zł, realizację projektu „Nasze dzieci” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki przy udziale środków UE w kwocie 6.046 zł; zakup pomocy dydaktycznych do miejsc zabaw w szkole oraz pokrycie kosztów utrzymania lub modernizacji placów zabaw w kwocie 72.020 zł, realizację projektu „Rozwijanie umiejętności uczniów Szkoły Podstawowej w Rębiszowie w zakresie wychowania fizycznego i matematyki” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki przy udziale środków UE w kwocie 38.914,05 zł, realizację projektu „GAZ - Grupa Aktywności Zawodowej” w ramach Pro-

gramu Operacyjnego Kapitał Ludzki przy udziale środków UE w kwocie 69.591,52 zł; współfinansowanie zadania „Budowa oświetlenia drogowego sołectwa Rębiszów gmina Mirsk I etap Rębiszów Dolny” przy udziale środków UE w kwocie 231.897 zł; dofinansowanie remontu zaplecza sportowego przy boisku w Giebułtowiu w kwocie 29.429 zł. Burmistrz poinformował, że do sprawozdania dołączono plany finansowe ZGKiM, SPZOZ Gminy Mirsk, Biblioteki Publicznej, sprawozdanie z realizacji inwestycji za rok 2013, a także informację o stanie mienia komunalnego oraz poprosił Radę o rzeczową i merytoryczną ocenę przedstawionego sprawozdania, jego przyjęcie i udzielenie absolutorium.

Przewodniczący Rady p. Piotr Konsur odczytał Uchwałę Nr I/75/2014 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 1.04.2014 r. zawierającą pozytywną opinię o przedłożonym przez Burmistrza Miasta i Gminy Mirsk sprawozdaniu rocznym z wykonania budżetu miasta i gminy Mirsk za 2013 rok.

Komisja Rewizyjna po rozpatrzeniu sprawozdania finansowego, sprawozdania z wykonania budżetu miasta i gminy Mirsk za rok 2013 wraz z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej o tym sprawozdaniu oraz informacji o stanie mienia komunalnego postanowiła zwrócić się do Rady o udzielenie absolutorium burmistrzowi za rok budżetowy 2013.

Przewodniczący Rady p. Piotr Konsur odczytał Uchwałę Nr I/146/2013 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 28.05.2013 r. zawierającą pozytywną opinię o wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej Gminy Mirsk w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta i Gminy Mirsk za 2013 rok.

**Uchwała Nr XLVIII/385/14  
w sprawie rozpatrzenia  
i zatwierdzenia  
sprawozdania finansowego  
wraz ze sprawozdaniem  
z wykonania budżetu  
miasta i gminy Mirsk za 2013 rok**

Zgodnie z art. 270 ust. 4 ustawy o finansach publicznych, organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego, rozpatruje i zatwierdza sprawozdanie finansowe jednostki samo-

rządu terytorialnego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu, w terminie do dnia 30 czerwca roku następującego po roku budżetowym. Sprawozdanie finansowe zostało zatwierdzone przez Radę jednogłośnie.

**Uchwała Nr XLVIII/386/14  
w sprawie udzielenia absolutorium  
Burmistrzowi Miasta i Gminy  
Mirsk za 2013 rok**

Rada Miejska Gminy Mirsk jednogłośnie udzieliła absolutorium Burmistrzowi Miasta i Gminy Mirsk.

**Uchwała Nr XLVIII/387/14  
w sprawie zmiany  
Uchwały Nr XLII/342/13  
Rady Miejskiej Gminy Mirsk  
z dnia 30 grudnia 2013 r.**

**w sprawie przyjęcia  
wieloletniej prognozy finansowej  
Miasta i Gminy Mirsk**

Zmiana wieloletniej prognozy finansowej miała związek z uchwałą w sprawie zmian budżetu, zgodnie z którą zmieniono wartość zadań bieżących i majątkowych na 2014 rok.

**Uchwała Nr XLVIII/388/14  
w sprawie zmian budżetu  
miasta i gminy na 2014 rok**

Dokonano zwiększenia dochodów i wydatków o kwotę 44.084,97 zł na podstawie: umowy zawartej z Województwem Dolnośląskim na dofinansowanie projektu „Lepsza przyszłość” w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w kwocie 26.556,21 zł; darowizny radnych Rady Miejskiej Gminy Mirsk na wypłatę stypendium szkolnego dla uczennic ZSL-G w Mirsku w kwocie 950 zł; darowizny Firmy PRI BAZALT na wypłatę stypendium szkolnego dla uczennic ZSL-G w Mirsku w kwocie 400 zł; darowizny Firmy LEDERZENTRUM Jarosław Bejm na dofinansowanie Izerskiej Gali w kwocie 1.000 zł; zwrotu poniesionych w 2013 roku wydatków na zadanie „Dożynki na 640-lecie Orłowic” współfinansowane ze środków UE w kwocie 15.178,76 zł - środki te przeznaczono na dofinansowanie wydatków w zakresie imprez masowych. Dokonano przeniesień wydatków poprzez zmniejszenie wydatków na zadanie pn. „Przebudowa ciągu dróg wewnętrznych nr 332 i 334 w Giebuł-

towie wraz z odbudową przepustu płytowego i odbudową muru oporowego zabezpieczającego drogę na odcinku 65 m” o kwotę 80.000 zł oraz części promesy na zadanie pn. „Przebudowa drogi gminnej nr 112720 D Mładz - Przeznica (Radoszków) na długości 3194 m wraz z odbudową rowów melioracyjnych na długości 540 m i odbudową 4 przepustów o ogólnej długości 60 m o kwotę 76.972 zł i przeznaczenie na zadanie pn. „Przebudowa ciągu dróg nr 332 i 334 w Giebułtowiu na długości 75 m wraz z odbudową przepustu płytowego i odbudową muru oporowego zabezpieczającego drogę na długości 65 m”.

**Uchwała Nr XLVIII/389/14  
w sprawie zatwierdzenia  
rocznego sprawozdania  
finansowego za 2013 rok  
SPZOZ Gminy Mirsk**

Zgodnie z ustawą o rachunkowości, roczne sprawozdanie finansowe SPZOZ zostało zatwierdzone przez Radę Gminy. Strata bilansowa w sprawozdaniu finansowym za 2013 rok w kwocie 278.040,10 zł zostanie pokryta z zysków SPZOZ Gminy Mirsk z lat ubiegłych i zysków z lat przyszłych.

**Uchwała Nr XLVIII/390/14  
w sprawie uchylecia**

**Uchwały Nr XXXVI/186/00  
Rady Miejskiej Gminy Mirsk  
z dnia 19 grudnia 2000 r.  
w sprawie określenia zasad  
sprzedaży lokali użytkowych,  
stanowiących mienie Gminy Mirsk**  
Uchylona uchwała w sprawie zasad sprzedaży lokali użytkowych stanowiących mienie gminy Mirsk funkcjonowała od grudnia 2000 roku. Na jej podstawie gmina sprzedała 34 lokale użytkowe. Ostatnia sprzedaż miała miejsce w 2012 roku. Niektóre zapisy pozostają w sprzeczności z art. 67 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami. Uchylenie uchwały spowodowało brak zasad sprzedaży lokali użytkowych. Będą one ustalane przez Radę w formie indywidualnych uchwał w przypadku złożenia wniosku przez najemcę o wykup lokalu lub na wniosek burmistrza w przypadku sprzedaży wolnego lokalu w przetargu nieograniczonym.

**Uchwała Nr XLVIII/391/14  
w sprawie ustalenia opłat  
za usługi cmentarne**

**na cmentarzach komunalnych  
w Mirsku, Giebułtowiu  
i Rębiszowie**

Od 1 stycznia br. gmina stała się właścicielem działki w Rębiszowie, na której znajduje się cmentarz. Dotychczasowa uchwała w sprawie ustalenia opłat za usługi cmentarne na cmentarzach komunalnych w Mirsku i Giebułtowiu, zakresem swojej regulacji, nie obejmowała w/w cmentarza stąd zaszła konieczność jej zmiany. Zgodnie z sugestią Rady, projekt uchwały został dostosowany do obowiązujących przepisów prawa. W projekcie uchwały zastąpiono wyraz „wykup” na „udostępnienie”, ponieważ dotychczasowy zapis mógł sugerować przeniesienie prawa własności na kupującego. Dodatkowo, uregulowano sprawę związaną z umieszczaniem urn z prochami zmarłych w istniejących grobach. Podobna sytuacja dotyczy grobów murowanych, w których pochowano więcej niż jedną osobę. Proponowane stawki podstawowych usług są zgodne z uchwałą dotychczas obowiązującą. Zaproponowano jedynie zmianę wysokości stawki za rezerwację miejsca na okres 5 lat. Stawka ta została zmniejszona do kwoty 100 zł. Uznano, iż w okresie kolejnych okresów 5 letnich opłata ta znacząco przekroczy wartość usługi w zakresie udostępnienia danego miejsca na cmentarzach. Wprowadzona propozycja wyższych stawek za groby murowane uwzględnia przepis zawarty w ustawie o cmentarzach i chowaniu zmarłych, gdzie od opłaty za grób murowany, w którym pochowane są więcej jak jedno zwłoki, nie pobiera się opłaty na kolejne okresy 20 letnie. W przypadku usług dotyczących grobów podwójnych i rodzinnych w poziomie, wartość usługi stanowi wielokrotność usługi dla grobu pojedynczego. Z uchwały został usunięty zapis dotyczący jednorazowej opłaty za wjazd środkami transportu na teren cmentarza, który ureguje zarządzenie.

**Uchwała Nr XLVIII/392/14  
w sprawie powierzenia  
zarządzania gminnymi  
składowiskami odpadów  
położonymi na terenie  
Gminy Mirsk**

Od dnia 23 stycznia 2013 r. gmina nie może zarządzać składowiskami odpa-

dów. W związku z tym zostało ogłoszone zapytanie cenowe. Najkorzystniejszą ofertę złożył Zakład Utylizacji Odpadów Komunalnych IZERY Sp. z o.o. z siedzibą w Lubomierzu. Gmina powierzy tej spółce zarządzanie składowiskami do końca 2015 roku. W celu uzyskania decyzji na zamknięcie składowiska wraz z harmonogramem działań przewidujących zakończenie prac rekultywacyjnych, spółka przygotuje niezbędne dokumenty.

**Uchwała Nr XLVIII/393/14  
w sprawie zatwierdzenia  
planu pracy**

**Rady Miejskiej Gminy Mirsk  
na II półrocze 2014 roku**

W II półroczu 2014 r. Rada zaplanowała: we wrześniu - zapoznanie się z informacją burmistrza o przebiegu wykonania budżetu miasta i gminy Mirsk za I półrocze 2014 roku, w październiku - podjęcie uchwał w sprawie podatków i opłat lokalnych na 2015 rok, w listopadzie - podsumowanie działalności Rady Miejskiej Gminy Mirsk za okres kadencji, w grudniu - uchwalenie budżetu miasta i gminy Mirsk na 2015 rok oraz opracowanie planu pracy Rady na 2015 rok.

**Uchwała Nr XLVIII/394/14  
w sprawie zatwierdzenia  
planu pracy**

**Komisji Rolnictwa, Leśnictwa  
oraz Ochrony Środowiska  
Rady Miejskiej Gminy Mirsk  
na II półrocze 2014 r**

Komisja w planie pracy na II półrocze br. ujęła następujące tematy: sierpień-wrzesień - analiza wykonania budżetu miasta i gminy Mirsk za I półrocze 2014 roku, ochrona środowiska na terenie miasta i gminy Mirsk; październik - zaopiniowanie projektów uchwał w sprawie podatków i opłat lokalnych na 2015 rok; listopad - podsumowanie pracy Komisji Rolnictwa, Leśnictwa oraz Ochrony Środowiska Rady Miejskiej Gminy Mirsk za okres kadencji.

**Uchwała Nr XLVIII/395/14  
w sprawie zgłoszenia oferty  
kandydata do konkursu  
na pozaetatowego członka  
Kolegium Regionalnej Izby  
Obrachunkowej we Wrocławiu  
z miejscem wykonywania pracy  
w Zespole Zamiejscowym  
w Legnicy**

Do konkursu zgłoszono kandydaturę

p.Macieja Gardasa, z którym gmina współpracuje od wielu lat, gdyż jest jej opiekunem prawnym z ramienia wojewody. Wielokrotnie wspierał działania gminy i konsultował przygotowywane przez pracowników urzędu projekty uchwał.

**Uchwała Nr XLVIII/396/14  
w sprawie przystąpienia  
do sporządzenia miejscowego  
planu zagospodarowania  
przestrzennego dla narciarskich  
tras zjazdowych w części obrębu  
Izera w rejonie Stogu Izerskiego**

Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla narciarskich tras zjazdowych w części obrębu Izera w rejonie Stogu Izerskiego nastąpiło na wniosek Inwestora SKI&SUN Świeradów-Zdrój oraz Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój zgodnie z treścią porozumienia z dnia 30.03.2012 r.

Przed podjęciem uchwały zostały przeprowadzone niezbędne analizy dotyczące zasadności przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu oraz analizy stopnia zgodności prze-

widywanych rozwiązań z ustaleniami obowiązującego studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. W ramach analiz opracowano „Raport o oddziaływaniu przedsięwzięcia dla zadania polegającego na rozbudowie tras narciarskich ze Stogu Izerskiego w kierunku Świeradowa”, który zawierał wariantowanie planowanych tras zjazdowych oraz charakterystykę ich oddziaływania na środowisko przyrodnicze oraz sporządzono aneks do raportu.

Na podstawie tych opracowań dokonano wyboru wariantu optymalnego - trasy Alternatywa 3, której dotyczy miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla narciarskich tras zjazdowych w części obrębu Izera w rejonie Stogu Izerskiego. Zgodnie z porozumieniem z dnia 30.03.2014 r. Inwestor przygotował podkłady mapowe niezbędne do opracowania planu miejscowego oraz złożył wniosek w powyższej sprawie wraz z charakterystyką inwestycji.

Celem sporządzenia miejscowego pla-

nu zagospodarowania przestrzennego dla narciarskich tras zjazdowych w części obrębu Izera w rejonie Stogu Izerskiego jest poszerzenie oferty turystycznej Gminy Mirsk poprzez utworzenie drugiej narciarskiej trasy zjazdowej w tym rejonie.

**Uchwała Nr XLVIII/397/14  
w sprawie zatwierdzenia  
planu pracy**

**Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej Gminy Mirsk  
na II półrocze 2014 roku**

Komisja w planie pracy na II półrocze br. ujęła następujące tematy: lipiec-sierpień - dokończenie prowadzonych kontroli; sierpień-wrzesień - analiza wykonania budżetu miasta i gminy Mirsk za I półrocze 2014 roku; kontrola inwestycji „Moje boisko Orlik”; październik - zaopiniowanie projektów uchwał w sprawie podatków i opłat lokalnych na 2015 rok; kontrola inwestycji „Moje boisko Orlik” i zakończenie kontroli; listopad - podsumowanie pracy Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej Gminy Mirsk za okres kadencji.



Stosownie do art.92 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz.907 z późniejszymi zmianami) Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk informuje, że w postępowaniu przetargowym w trybie przetargu nieograniczonego na „**Budowę kablowych linii oświetlenia drogowego**” w podziale na II zadania: **Zadanie I Budowa linii pn. „Oświetlenie drogowe sołectwa Krobica”, Zadanie II Rozbudowa oświetlenia drogowego w Mroczkowicach pn. „Wymiana lamp oświetlenia drogowego w Mroczkowicach”** Komisja Przetargowa zaproponowała wybór **oferty nr 4** złożonej przez **Firmę Produkcynjo Handlowo Usługową „RICARDO” Ryszard Droszcz, ul.Górnicza 35, 59 – 900 Zgorzelec** z wynagrodzeniem ryczałtowym **114.311,78 zł brutto**.

Oferta uzyskała największą ilość punktów (100 pkt) ponieważ, zawierała najniższe wynagrodzenie spośród złożonych ofert w prowadzonym postępowaniu. Oferta spełniła wszystkie wymogi określone w SIWZ. Wykonawca dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz doświadczeniem zawodowym, co daje gwarancję należytego wykonania zamówienia.

**Informacja o innych uczestnikach postępowania:**

**Oferta nr 1:** Konsorcjum MI-DAN ul. Świętego Jerzego 1A, 50 - 518 WROCLAW z ceną 162.347,70 zł (70,40 pkt)

**Oferta nr 2:** Zakład Budownictwa Elektrycznego i Telekomunikacyjnego Eugeniusz Kleśta, ul. Wojska Polskiego 28A, 58 - 533 Mysłakowice z ceną 152.921,34 zł (74,70 pkt)

**Oferta nr 3:** Przedsiębiorstwo Produkcynjo Usługowo Handlowe ELEKTROS sp. z o.o. ul. 10-go Marca 6, 59 - 700

Bolesławiec z ceną 146.911,20 zł (77,80 pkt)

**Oferta nr 5:** Firma Produkcynjo Handlowo Usługowa ROBERTO Robert Droszcz. ul. Prusa 30-32, 59 - 900 Zgorzelec z ceną 149.748,95 zł (76,30 pkt)

**Oferta nr 6:** „ELTOR” Sp. z o.o. Sp. K. ul. Torowa 19, 59-800 Lubań, z ceną 118.853,53 zł (96,30 pkt)

**Oferta nr 7:** Instalatorstwo Elektryczne od A do Z Tomasz Kabata ul. Miodowa 8, 59 - 800 Lubań z ceną 165.917,75 zł (68,80 pkt)

**Oferta nr 8:** ELMAT s.c. A.Kudzia i H.Bereś ul. Mikołaja 3,59 - 900 Lubań z ceną 135.732,96 zł (84,20 pkt)

W postępowaniu nie odrzucono żadnej oferty, oraz nie wykluczono żadnego z wykonawców.

Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk zaakceptował propozycję komisji przetargowej w dniu 04.07.2014 r.

Zgodnie z art. 92 ust. 1 pkt 4 ustawy Prawo zamówień publicznych Zamawiający informuje, że terminem po którego upływie umowa w sprawie zamówień publicznych może być zawarta jest dzień 10.07.2014r.

\* \* \*

Stosownie do art.92 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013r. poz.907 z późniejszymi zmianami) Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk informuje, że w postępowaniu przetargowym w trybie przetargu nieograniczonego na „**Przebudowę ciągu dróg 332 i 334 w Giebułtowiu na długości 75 m wraz z odbudową przepustu płytowego o wymia-**

rach 4,0m x 3,0m i dobudowa muru oporowego zabezpieczającego drogę na długości 65m w kilometrażu od 0+000 do 0+075 - likwidacji szkód powodziowych z 2013 r.” Komisja Przetargowa zaproponowała wybór oferty nr 2 złożonej przez **Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy Zofia Jarczewska, ul.Nadbrzeżna 8, 59 – 630 Mirsk** z wynagrodzeniem ryczałtowym **106.402,76 zł brutto**.

Oferta uzyskała największą ilość punktów (100 pkt) ponieważ, zawierała najniższe wynagrodzenie spośród złożonych ofert w prowadzonym postępowaniu. Oferta spełniła wszystkie wymagania określone w SIWZ. Wykonawca dysponuje odpowiednim potencjałem technicznym oraz doświadczeniem zawodowym, co daje gwarancję należytego wykonania zamówienia.

#### Informacja o innych uczestnikach postępowania:

**Oferta nr 1:** BUDROMAX s.c. Agnieszka Martynowska, Dorota Martynowska, Rząsiny 104, 59 - 620 Gryfów Śląski z ceną 129.980,00 zł (81,80 pkt)

W postępowaniu nie odrzucono żadnej oferty, oraz nie wykluczono żadnego z wykonawców.

Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk zaakceptował propozycję komisji przetargowej w dniu 25.07.2014 r

\* \* \*

Stosownie do art. 92 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2013 r. poz. 907 z późniejszymi zmianami) Gmina Mirsk informuje, że w postępowaniu przetargowym w trybie przetargu nieograniczonego na usługę pn: „**Dowóz i odwóz uczniów do szkół z terenu Gminy Mirsk**” Komisja Przetargowa zaproponowała:

**dla Zadania Nr I wybór oferty nr 2** złożonej przez Wykonawcę: **Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej „VOYAGER” Spółka z o.o., ul. Jana Pawła II 3, 59-800 Lubań** w cenie **4,00 zł brutto za 1 kilometr**.

Oferta uzyskała największą ilość punktów (100 pkt.). Oferta spełniła wszystkie wymagania określone w SIWZ.

#### Informacja o innych uczestnikach postępowania:

oferta nr 1: Przewóz Osób, Tadeusz Bujko ul. Bohaterów znad Nysy 2C, 59-630 Mirsk w cenie 4,20 zł brutto za 1 kilometr (95,24 pkt)

**dla Zadania Nr II wybór oferty nr 3** złożonej przez Wykonawcę: **Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej, Spółka z o.o., ul. Modłowa 8, 59-700 Bolesławiec** w cenie **3,83 zł brutto za 1 kilometr**.

Oferta uzyskała największą ilość punktów (100 pkt). Oferta spełniła wszystkie wymagania określone w SIWZ.

#### Informacja o innych uczestnikach postępowania:

oferta nr 1: Przewóz Osób, Tadeusz Bujko ul. Bohaterów znad Nysy 2C, 59-630 Mirsk w cenie 4,20 zł brutto za 1 kilometr (91,19 pkt)

oferta nr 2: F.H.U. „BIELAWA”, Bielecki Krzysztof, ul. Baworowo 43, 59-820 Leśna w cenie 4,69 zł brutto za 1 kilometr (81,66 pkt)

W trakcie prowadzenia postępowania przetargowego nie odrzucono żadnej oferty, oraz nie wykluczono żadnego z Wykonawców.

Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk zaakceptował propozycję komisji przetargowej w dniu 20.08.2014 r.

### Ogłoszenie wyników zapytania ofertowego na "Remont świetlicy wiejskiej w zakresie odwodnienia budynku"

1. Nazwa zamówienia: „Remont świetlicy wiejskiej w Rębiszowie w zakresie odwodnienia budynku”.

2. Nazwa Zamawiającego realizującego zamówienie: Gmina Mirsk

3. Przedmiot zamówienia: usługa

4. Szacunkowa wartość zamówienia:

Wartość netto: 56.878,85 PLN (słownie: siedemdziesiąt cztery tysiące pięćset czternaście 86/100)

Wartość zamówienia w przeliczeniu na euro wynosi: 13462,77 euro netto.

*Sredni kurs złotego do euro służący do przeliczenia wartości zamówienia przyjęty został zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2013r. w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r. poz. 1692) 1 EURO = 4,2249 zł.*

Ustalenia wartości zamówienia dokonano w maju 2014r. przez Biuro Kompleksowych Inwestycji Budowlanych z Lubania.

5. Forma i sposób upublicznienia informacji o zamówieniu: tablica ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Mirsk, strona internetowa w BIP.

6. Streszczenie oceny i porównania ofert:

**oferta nr 1:** Firma Produkcyjno- Usługowo- Handlowa RICARDO Ryszard Droszcz , 59-900 Zgorzelec, ul. Górnicza 35, 110.700,00 zł brutto (81,62 pkt)

**oferta nr 2:** Zakład Remontowo Budowlany IGBUD Arkadiusz Leśniański, ul. Fabryczna 16, 59-630 Mirsk, 90.352,52 zł brutto (100%)

**oferta nr 3:** SAWO P.P.H.U. Krzysztof Sienkiewicz, ul. Rynek 6, 59-820 Leśna - oferta nieważna

7. Za najkorzystniejszą we wszystkich kategoriach uznano ofertę: **Zakład Remontowo Budowlany IGBUD Arkadiusz Leśniański, ul. Fabryczna 16, 59-630 Mirsk**

8. Uzasadnienie wyboru najkorzystniejszej oferty:

Oferent zaproponował korzystną cenę zgodnie z wymogami określonymi w procedurze badania rynku.

\* \* \*

### Ogłoszenie wyników zapytania ofertowego na "Wykonanie instalacji centralnego ogrzewania w budynku remizy OSP Rębiszów"

1. Nazwa zamówienia: „Wykonanie instalacji centralnego ogrzewania w budynku remizy OSP Rębiszów”.

2. Nazwa Zamawiającego realizującego zamówienie: Gmina Mirsk

3. Przedmiot zamówienia: usługa

4. Szacunkowa wartość zamówienia:

Wartość netto: 68.585,91 PLN (słownie: siedemdziesiąt cztery tysiące pięćset czternaście 86/100)

Wartość zamówienia w przeliczeniu na euro wynosi: 16.233,74 euro netto.

*Sredni kurs złotego do euro służący do przeliczenia wartości zamówienia przyjęty został zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2013r. w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych (Dz. U. z 2013r. poz. 1692) 1 EURO = 4,2249 zł.*



Ustalenia wartości zamówienia dokonała w marcu 2014 r. Pracownia Projektowa Ekoinżynieria Wojciech Tomków z Mirska.

5. Forma i sposób upublicznienia informacji o zamówieniu: tablica ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy Mirsk, strona internetowa w BIP.

6. Streszczenie oceny i porównania ofert:

**oferta nr 1:** Firma Usługowo- Handlowa Stanisław Bąk 59-800 Lubań, ul. Zamkowa 6a/16, 61.800,00 zł brutto (100 pkt)



**Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk informuje, że posiada do zbycia w drodze drugiego ustnego nieograniczonego przetargu następującą nieruchomość lokalową:**

**Lokal mieszkalny nr 2 w budynku nr 15 Giebułtów – Wola Augustowska oraz przynależny grunt w granicach działki nr 430/1 obręb Giebułtów o pow. 900 m<sup>2</sup> w udziale 22,00%.**

Sąd Rejonowy w Lubaniu - IX Zamiejskowy Wydział Ksiąg Wieczystych we Lwówku Śląskim dla w/w nieruchomości prowadzi księgę wieczystą KW nr JG1S/00031501/48.

**Powierzchnia użytkowa lokalu wynosi 17,80 m<sup>2</sup>.**

Opis lokalu:

- lokal mieszkalny nr 2 o pow. użytkowej 17,80 m<sup>2</sup> położony na parterze budynku nr 15, składa się z następujących pomieszczeń:

- dwa pokoje o łącznej pow. użytkowej 12,80 m<sup>2</sup>

- kuchnia o pow. użytkowej 3,10 m<sup>2</sup>

- wc o pow. użytkowej 0,50 m<sup>2</sup>

- przedpokój o pow. użytkowej 1,40 m<sup>2</sup>

**Cena wywoławcza nieruchomości lokalowej wynosi 10 000,00 zł.**

Wadium wynosi 20% ceny wywoławczej tj. kwota 2 000,00 zł.

Sołectwo Giebułtów nie posiada planu zagospodarowania przestrzennego, a w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Mirsk zatwierdzonym uchwałą Rady Miejskiej Gminy Mirsk nr XL/284/06 z dnia 24 lutego 2006 r. przedmiotowa nieruchomość przeznaczona jest na cele mieszkaniowe.

Nieruchomość nie jest obciążona wadami prawnymi i fizycznymi. Sprzedaż gruntu odbywa się na podstawie danych ewidencyjnych. Wskazanie granic działki może odbyć się na wniosek i koszt kupującego bez fizycznego wydzielenia udziału. Koszty przygotowania nieruchomości do sprzedaży wynoszą 381,00 zł i płatne są przez kupującego najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego przeniesienia własności.

Koszty notarialne i sądowe ponosi kupujący.

Sprzedaż lokalu następuje bez świadectwa charakterystyki energetycznej budynku, o której mowa w art. 5 ustawy z 7 lipca 1994 roku – Prawo budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2006 r Nr 156 poz. 1118 z póź. zm.), a kupujący nie wnosi i nie będzie wnosił z tego tytułu żadnych roszczeń do sprzedającego.

**oferta nr 2:** Firma Produkcijno- Usługowo- Handlowa ROBERTO Robert Droszcz , 59-900 Zgorzelec, ul. Prusa 30-32, 68.343,26 zł brutto (90,43 pkt)

7. Za najkorzystniejszą we wszystkich kategoriach uznano ofertę: **Firmy Usługowo- Handlowej Stanisław Bąk 59-800 Lubań, ul. Zamkowa 6a/16**

8. Uzasadnienie wyboru najkorzystniejszej oferty: Oferent zaproponował korzystną cenę zgodnie z wymogami określonymi w procedurze badania rynku.

## OGŁOSZENIA

### BURMISTRZA MIASTA I GMINY MIRSK

Pierwszy ustny nieograniczony przetarg, który zakończył się wynikiem negatywnym odbył się w siedzibie tut. Urzędu w dniu 31.07.2014 r.

**Przetarg odbędzie się w dniu 27.10.2014 r w Urzędzie Miasta i Gminy w Mirsku – plac Wolności 39 w sali nr 12 (sala posiedzeń) o godzinie 10.00.**

Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionych przyczyn.

Wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej w pieniądzu należy wpłacić do dnia 23.10.2014 r do godz. 14.00 w kasie tut. Urzędu lub na konto PKO BP SA o/Jelenia Góra nr 58 1020 2124 0000 8102 0011 1468.

Wadium oferenta, który wygra przetarg wliczone zostanie na poczet wykupu nieruchomości, pozostałe wadium zostaną wypłacone po przetargu. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy notarialnej przeniesienia własności w miejscu i w terminie podanym w zawiadomieniu organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

\* \* \*

**Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk informuje, że posiada do zbycia w drodze drugiego ustnego nieograniczonego przetargu następującą nieruchomość:**

**Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalno-gospodarczym nr 146 w Giebułtowie - działka nr 452 obręb Giebułtów o powierzchni 0,63 ha.**

Dla nieruchomości Sąd Rejonowy w Lubaniu - IX Zamiejskowy Wydział Ksiąg Wieczystych we Lwówku Śląskim prowadzi KW nr JG1S/00024266/2, w której jako właściciel wpisana jest Gmina Mirsk.

**Cena wywoławcza działki wynosi 40 000,00 zł.**

Wadium wynosi – 20% ceny wywoławczej tj. kwota 8 000,00 zł.

W studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Mirsk zatwierdzonym Uchwałą Rady Miejskiej Gminy Mirsk nr XL284/06 z dnia 24 lutego 2006 r. przedmiotowa nieruchomość przeznaczona jest na cele mieszkaniowe, symbol studium MN1 - tereny zabudowy mieszkaniowej. Budynek mieszkalno-gospodarczy wyłączony jest z wyceny ze względu na zły stan techniczny (budynek przeznaczony jest do rozbiórki).

Nieruchomość nie jest obciążona wadami prawnymi i fi-



zycznymi.

Sprzedaż działek odbywa się na podstawie danych ewidencyjnych. Wskazanie granic może odbyć się na wniosek i koszt kupującego. Koszty przygotowania nieruchomości do sprzedaży wynoszą 586,00 zł i płatne są przez kupującego najpóźniej trzy dni przed dniem zawarcia aktu notarialnego przeniesienia własności nieruchomości.

W przypadku konieczności odłączenia działek z księgi wieczystej koszty przygotowania nieruchomości do sprzedaży wzrosną o koszty związane z wykonaniem wypisu z ewidencji gruntów. Koszty notarialne i sądowe ponosi kupujący. Rozbiórka zabudowy oraz pozostałości po budowłach (gruz) oraz inne odpady znajdujące się w granicach działki zostaną usunięte przez nabywcę na jego koszt.

Pierwszy przetarg ustny nieograniczony odbył się w siedzibie tut. Urzędu w dniu 30.07.2014 r. i zakończył się wynikiem negatywnym.

**Przetarg odbędzie się w dniu 27.10.2014 r. w Urzędzie Miasta i Gminy w Mirsku – plac Wolności 39 w sali nr 12 (sala posiedzeń) o godzinie 12.00.**

Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionych przyczyn.

Wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej w pieniądzu należy wpłacić do dnia 23.10.2014 r. do godz. 14.00 w kasie tut. Urzędu lub na konto PKO BP SA o/Jelenia Góra nr 58 1020 2124 0000 8102 0011 1468.

Wadium oferenta, który wygra przetarg wliczone zostanie na poczet wykupu nieruchomości, pozostałe wadium zostaną wypłacone po przetargu. Jeżeli osoba ustalona jako nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy notarialnej przeniesienia własności w miejscu i w terminie podanym w zawiadomieniu organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Informacji udziela insp. ds. gospodarki nieruchomościami komunalnymi Mariusz Pastuszek tel. 75/64 70 445 pok. nr 8 w godzinach pracy Urzędu.

## OKRES ZASIŁKOWY 2014/2015

**Miejsko Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Mirsku informuje, że od dnia 01.09.2014 r. przyjmowane będą wnioski o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego oraz dodatków do zasiłku rodzinnego na nowy okres zasiłkowy 2014/2015.**

Od 01.08.2014 r. przyjmowane będą wnioski o ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego na okres zasiłkowy 2014/2015.

### ŚWIADCZENIA RODZINNE

Do wniosku należy dołączyć następujące dokumenty:

- zaświadczenie z urzędu skarbowego lub oświadczenie o dochodach uzyskanych przez pełnoletnich członków rodziny w roku kalendarzowym 2013 (bez względu, czy osiągnęli dochód czy nie),
- zaświadczenie wystawione przez właściwy ZUS lub pracodawcę lub oświadczenie o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne (wysokość składki zdrowotnej można obliczyć z posiadanych druków RMUA),
- zaświadczenie/oświadczenie dziecka, które uczęszcza do szkoły ponadgimnazjalnej, potwierdzające, że dziecko w roku szkolnym 2014/2015 kontynuuje naukę,
- zaświadczenie komornika lub oświadczenie o wysokości wyegzekwowanych alimentów w roku kalendarzowym 2013,
- zaświadczenie właściwego organu gminy lub nakaz płatniczy lub oświadczenie o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przeliczeniowych ogólnej powierzchni w roku kalendarzowym 2013 dla osób posiadających ziemię, gospodarstwo rolne,
- zaświadczenie organu emerytalno - rentowego stwierdzające, że osoba ubiegająca się była zgłoszona do ubezpieczeń społecznych lub oświadczenie o zgłoszeniu do ubezpieczeń społecznych wraz z kopią imiennego raportu miesięcznego potwierdzającą odprowadzanie składek na ubezpieczenie społeczne
- aktualny odpis zupełny aktu urodzenia dziecka dla osoby ubiegającej się o dodatek z tytułu samotnego wychowywania dziecka, w przypadku kiedy ojciec dziecka jest nieznanym

### FUNDUSZ ALIMENTACYJNY

Do wniosku należy dołączyć następujące dokumenty:

- zaświadczenie z urzędu skarbowego lub oświadczenie o dochodach uzyskanych przez pełnoletnich członków rodziny w roku kalendarzowym 2013 (bez względu, czy osiągnęli dochód czy nie),
- zaświadczenie wystawione przez właściwy ZUS lub pracodawcę lub oświadczenie o wysokości składek na ubezpieczenie zdrowotne (wysokość składki zdrowotnej można obliczyć z posiadanych druków RMUA),
- zaświadczenie komornika o bezskuteczności egzekucji świadczeń alimentacyjnych lub oświadczenie stwierdzające bezskuteczność egzekucji,
- zaświadczenie szkoły lub szkoły wyższej lub oświadczenie o kontynuowaniu nauki w roku szkolnym/akademickim 2014/2015 dziecka powyżej 18 roku życia,
- zaświadczenie komornika lub oświadczenie o wysokości wyegzekwowanych alimentów w roku kalendarzowym

## OGŁOSZENIE



Przypominamy przedsiębiorcom prowadzącym sprzedaż napojów alkoholowych, iż z dniem **30 września 2014 r. upływa termin wniesienia opłaty (III rata) za korzystanie**

**z zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych w 2014 r.**

Opłaty w należnej wysokości można dokonać:

1. w kasie UMiG Mirsk w godz. od 8.00 do 14.00
2. na rachunek bankowy urzędu PKO BP 68 1020 2124 0000 8102 0011 0221

Na przelewie należy wpisać numer zezwolenia.

2013,

• zaświadczenie właściwego organu gminy lub nakaz płatniczy lub oświadczenie o wielkości gospodarstwa rolnego wyrażonej w hektarach przeliczeniowych ogólnej powierzchni w roku kalendarzowym 2013 dla osób posiadających ziemię, gospodarstwo rolne.

*Kierownik MGOPS  
Elżbieta Ławniczak*



### Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk informuje,

#### iż zarządzeniami nr:

88/2014 z dnia 07.07.2014 r.  
89/2014 z dnia 07.07.2014 r.  
90/2014 z dnia 07.07.2014 r.  
91/2014 z dnia 10.07.2014 r.  
93/2014 z dnia 14.07.2014 r.  
95/2014 z dnia 15.07.2014 r.  
97/2014 z dnia 18.07.2014 r.  
106/2014 z dnia 20.07.2014 r.  
128/2014 z dnia 11.09.2014 r.  
129/2014 z dnia 11.09.2014 r.  
130/2014 z dnia 11.09.2014 r.

zostały wytypowane nieruchomości stanowiące własność Gminy Mirsk przeznaczone do sprzedaży i dzierżawy. W/w zarządzenia znajdują się na stronie internetowej [www.mirsk.pl](http://www.mirsk.pl) - BIP) Urzędu

## ŚRODOWISKOWY KLUB

### PROFILAKTYCZNO-INTEGRACYJNY

#### zaprasza na zajęcia:

#### Poniedziałek:

spotkania TPD	godz. 17.00
bezpłatna pomoc w nauce	godz. 18.00
bezpłatny aerobic	
(w sali gimnastycznej ZSL-G)	godz. 18.30

#### Wtorek:

próba muzyczna - „Izerskie Bogdanki”	godz. 16.00
--------------------------------------	-------------

#### Środa:

płatne zajęcia muzyczne	godz. 15.30
płatne zajęcia taneczne	godz. 17.30
miting AA	godz. 18.00

#### Czwartek:

bezpłatna pomoc w nauce	godz. 18.00
-------------------------	-------------

#### Piątek:

spotkania Koła Pszczelarzy	godz. 17.00
(każdy ostatni piątek miesiąca)	
spotkania Związku Hodowców Gołębi	godz. 17.00
(każdy przedostatni piątek miesiąca)	
bezpłatny aerobic	
(w sali gimnastycznej ZSL-G)	godz. 18.30

**Pomoc w nauce i zajęcia aerobiku rozpoczynają się 1 października br.**

**Więcej informacji o zajęciach pod nr tel. 75/64 70 462**

## Co w gminie piszczy?

**Trwa remont świetlicy w Grudzy.** Wykonawcą robót jest firma Stolbrat z Gryfowa Śląskiego. Zakres prac obejmuje: roboty ogólnobudowlane tj. roboty rozbiórkowe, demontaż stolarki okiennej drewnianej i stolarki drzwiowej, schodów, wykucie otworów na drzwi i okna, rozbiórka posadzek piwnicy, podłóg drewnianych, zbitie tynków, rozbiórkę schodów wejściowych oraz pokrycia dachowego, transport i utylizacja gruzu. Wykonana zostanie też nowa klatka schodowa wraz z podjazdem dla niepełnosprawnych i pochylnią.

Wewnątrz budynku zostaną wykonane ściany i ścianki działowe. Założone zostanie nowe pokrycie dachowe z blachodachówki w kolorze grafitowym. Wstawione zostaną okna z PCV z szybą bezpieczną oraz nawiewnikami, zamontowane będą parapety wewnętrzne drewniane, zewnętrzne z blachy powlekanej oraz stolarka drzwiowa wewnętrzna i zewnętrzna drewniana. Ponadto roboty wykończeniowe: tynkowanie i malowania ścian, licowanie ścian płytkami, ułożenie posadzek z płytek ceramicznych, wykładziny zgrzewanej. W sali zebrań zaplanowano podłogi z desek struganych. Schody obłożone będą płytkami antypoślizgowymi. Wnętrza pomieszczeń pomalowane zostaną farbami lateksowymi a balustrady na klatce schodowej proszkowo. Ściany fundamentowe zostaną ocieplone. Oczyszczone i uszczelnione od wewnątrz zostanie istniejące szambo. Wykonana zostanie instalacja sanitarna tj. kanalizacja, instalacja wodociągowa, grzewcza (grzejniki elektryczne), wentylacyjna, sieć kanalizacji deszczowej, drenaż opaskowy. Ponadto zakres prac obejmuje przyłącze elektryczne zewnętrzne, montaż rozdzielnic nn., montaż przewodów i kabli instalacji alarmowej, odgromowej i uziemiającej. Zaplanowana jest budowa studni głębinowej na działce nr 149 wraz z wykonaniem instalacji elektrycznych i ogrodzeniem terenu oraz wykonanie przyłącza wodociągowego do budynku świetlicy. Zakończenie prac zaplanowano na 30 listopada 2014 r. Koszt ok. 800 tys. zł.

\* \* \*

**W budynku remizy OSP Rębiszów trwa budowa instalacji centralnego ogrzewania wraz z montażem kotła na paliwo stałe.** Roboty budowlane obejmują: przystosowanie istniejącego pomieszczenia do zamontowania w nim projektowanego kotła i wykonanie tynków oraz pomalowanie nowych ścian oraz wykonanie fundamentu dla pieca oraz nowego komina. Naprawiony zostanie dach remizy. Wykonana zostanie instalacja centralnego ogrzewania. Kotłownia na paliwo stałe wyposażona zostanie w kocioł o mocy 22 KW z podajnikiem, opalanego paliwem stałym typu Eko-groszek. Wykonawcą robót jest Firma Usługowo- Handlowa Stanisława Bąka z Lubania. Koszt ok. 62 tys. zł.

\* \* \*

**Zakończono prace nad przebudową ściany szczytowej remizy OSP w Kwieciszowicach wraz z montażem nowej bramy wjazdowej.** Wykonawcą prac był Zakład Produkcji - Usługowo - Handlowy Zofii Jarczewskiej z Mirska. Koszt robót ok. 32 tys. zł.

## WYBORY SAMORZĄDOWE 2014 – ZMIANY

W związku ze zbliżającymi się wyborami do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw oraz wyborami wójtów, burmistrzów i prezydentów miast zarządzonymi na dzień 16 listopada 2014 r. - informuję wszystkich mieszkańców gminy Mirsk o zmianach podziału gminy na okręgi wyborcze.

Rada Miejska Gminy Mirsk uchwałą z dnia 31.10.2012 r. dokonała podziału gminy na 15 jednomandatowych okręgów wyborczych.

Numery i granice okręgów wyborczych oraz liczbę radnych wybieranych w poszczególnych okręgach wyborczych określono w sposób następujący:

Nr okręgu wyborczego	Granice okręgu wyborczego	Liczba radnych wybieranych w okręgu wyborczym
1.	<b>sołectwa:</b> Brzezinec, Karłowiec <b>Mirsk ulice:</b> Chopina, Kilińskiego, Ofiar Oświęcimskich, Osiedle Lniarskie, Osiedle Słoneczne, Przedmieście	1
2.	<b>Mirsk ulice:</b> Betleja, Bohaterów znad Nysy, Kwiatowa, Ogrodowa, Plac Dworcowy, Podkolejowa, Prosta	1
3.	<b>Mirsk ulice:</b> Boczna, Graniczna, Łąkowa, Mickiewicza, Sikorskiego, Zielona	1
4.	<b>Mirsk ulice:</b> Głowackiego, Plac Wolności	1
5.	<b>Mirsk ulice:</b> Kościelna, Podchorążych, Wodna, Zdrojowa	1
6.	<b>Mirsk ulice:</b> Aleja Wojska Polskiego, Kościuszki, Słowackiego	1
7.	<b>Mirsk ulice:</b> Cicha, Fabryczna, Nadbrzeżna, Plac Targowy, Polna, Spacerowa	1
8.	<b>sołectwo:</b> Rębiszów	1
9.	<b>sołectwa:</b> Kotlina, Krobica, Krobica Rozdroże Izerskie	1
10.	<b>sołectwa:</b> Orłowice	1
11.	<b>sołectwa:</b> Kamień, Mroczkowice	1
12.	<b>sołectwo:</b> Giebułtów, <b>przysiółki:</b> Giebułtów Augustów, Giebułtów Wola Augustowska	1
13.	Giebułtów Bloki, <b>przysiółek:</b> Giebułtów Giebułtówek	1
14.	<b>sołectwa:</b> Gajówka, Grudza, Kłopotnica, Kwieciszowice, Proszowa	1
15.	<b>sołectwa:</b> Gierczyn, Mładz, Przecznicza	1

Zmiany nastąpiły również w stałych obwodach głosowania.

Wykaz stałych obwodów głosowania, ich granic i numerów oraz siedzib Obwodowych Komisji Wyborczych przedstawia tabela na następnym stronie:

**Do obwodu nr 1**, którego siedzibą jest **Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Mirsk, plac Wolności 39** zostały dołączone ulice: **Boczna, Graniczna, Łąkowa, Mickiewicza, Sikorskiego, Zielona** oraz dwa sołectwa: **Kamień i Mroczkowice**.

**Do obwodu nr 2**, którego siedzibą jest **Klub Profilaktyczno-Integracyjny Mirsk, plac Wolności 15** zostały dołączone ulice: **Aleja Wojska Polskiego, Głowackiego, Kościuszki, Fabryczna**.

**Do obwodu nr 4**, którego siedzibą jest **Szkoła Podstawowa Krobica 33** zostały dołączone dwa sołectwa: **Mładz i Przecznicza**.

**Siedziba obwodowej komisji wyborczej, która mieściła się w Świetlicy Dziecięcej w Mirsku przy ul. Betleja 28 zmieniła siedzibę na Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy Mirsk, Plac Wolności 39.**

Pozostałe granice i siedziby obwodowych komisji wyborczych pozostają bez zmian.



Numer obwodu głosowania	Granice obwodu	Siedziba obwodowej komisji wyborczej
1.	<b>sołectwa:</b> Brzezinięc, Karłowiec, <b>Mirsk ulice:</b> Chopina, Kilińskiego, Ofiar Oświęcimskich, Osiedle Lniarskie, Osiedle Stoneczne, Przedmieście, Betleja, Bohaterów znad Nysy, Kwiatowa, Ogrodowa, Plac Dworcowy, Podkolejowa, Prosta, Boczna, Graniczna, Łąkowa, Mickiewicza, Sikorskiego, Zielona <b>sołectwa:</b> Kamień, Mroczkowice	Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Mirsk Plac Wolności 39, Mirsk tel. 757834526
2.	<b>Mirsk ulice:</b> Głowackiego, Plac Wolności, Kościelna, Podchorążych, Wodna, Zdrojowa, Aleja Wojska Polskiego, Kościuszki, Słowackiego, Cicha, Fabryczna, Nadbrzeżna, Plac Targowy, Polna, Spacerowa	Środowiskowy Klub Profilaktyczno-Integracyjny Plac Wolności 15, Mirsk tel. 756470462
3.	<b>sołectwo:</b> Giebułtów, przysiółki: Giebułtów Augustów, Giebułtów Wola Augustowska, Giebułtów Bloki, Giebułtów Giebułtówek	Szkoła Podstawowa Giebułtów Giebułtówek 1 tel. 757834692
4.	<b>sołectwa:</b> Kotlina, Krobica, Krobica Rozdroże Izerskie, Orłowice, Gierczyn, Mładz, Przecznicza	Szkoła Podstawowa Krobica 33 tel. 757816450
5.	<b>sołectwa:</b> Rębiszów, Gajówka, Grudza, Kłopotnica, Kwieciszowice, Proszowa	Szkoła Podstawowa Rębiszów 125 tel. 757839185

*Elżbieta Paździor  
urzędnik wyborczy*

## Co w gminie piszczy? c.d.

Trwają prace przy budowie kablowych linii oświetlenia drogowego sołectwa Krobica i rozbudowie oświetlenia drogowego sołectwa Mroczkowice. Wykonawcą robót jest Firma Produkcyjno Handlowo Usługowa „RICARDO” Ryszarda Droszcza ze Zgorzelca. Termin ukończenia prac ustalono na 30 września 2014 r. Koszt - ok. 115 tys. zł, przy czym Krobica - ok. 87 tys. zł, Mroczkowice - 28 tys. zł.



\*\*\*

Budowany jest chodnik w miejscowości Orłowice w ciągu drogi wojewódzkiej nr 361. Inwestycja realizowana jest przez Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy Zofii Jarczewskiej z Mirska. Koszt prac wyceniono na ok. 115 tys. zł. Prace mają być zakończone 30 września br.

Wykonywana będzie przebudowa ciągu dróg 332 i 334 w Giebułtowie wraz z odbudową przepustów i dobudową muru oporowego zabezpieczającego drogę na długości 65 m. Zadanie realizowane jest przez Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy Zofii Jarczewskiej z Mirska za cenę 106.402,76 zł.

\*\*\*

Coraz bliżej końca jest remont drogi powiatowej nr 2513 Mirsk - Rębiszów. Wykonawcą nawierzchni bitumicznej gr. 8 cm, naprawy i rozbudowy urządzeń odwodnieniowych było Przedsiębiorstwo Usługowo - Produkcyjne i Handlowe COM-D z Jawora.

Wartość zadania: 2 mln 700 tys. zł.



## ODPADY KOMUNALNE W LICZBACH

Zgodnie z informacjami, które przekazywałem mieszkańcom podczas spotkań, zebrań, indywidualnych rozmów dotyczących gospodarowania odpadami komunalnymi przedstawiam zestawienia opłat tj. naliczonych kwot, wpłat mieszkańców i poniesionych przez gminę wydatków.

„Rewolucja” z odpadami rozpoczęła się 1 lipca 2013 r. wtedy rada ustaliła nowe opłaty w związku z przejęciem przez gminę obowiązku zagospodarowywania odpadów. Od 1 lipca 2013 r. opłata była naliczana od gospodarstwa domowego. Powodowało to niezadowolenie części mieszkańców, szczególnie tych z gospodarstw jedno czy dwuosobowych. Naliczona opłata miała pokrywać poniesione przez gminę koszty z wpłat mieszkańców. Od 1 maja br. zmieniono zasady i wysokość opłaty zależy od ilości osób w gospodarstwie domowym. Oczywiście żadne z tych rozwiązań stosowanych przez gminę nie jest idealne, czy w 100% sprawiedliwe. Spotykałem się z zarzutami, że gmina chce na mieszkańcach zarobić, dlatego przygotowałem zestawienia, które dokładnie pokażą jak to wygląda w praktyce. Przypomnę, że opłata wnoszona przez mieszkańców nie pokrywa tylko zapłaty dla firmy wywozowej, ale też utrzymanie PSZOK-u, wywóz nieczystości z nielegalnych wysypisk śmieci itp.

Tabela 1 obejmuje okres od 1 lipca 2013 r. do 30 kwietnia 2014 r., w którym obowiązywała opłata od gospodarstwa domowego. Suma opłat naliczonych dla mieszkańców w tym okresie, zgodnie z deklaracjami, to 1 mln 14 tys. 972 zł, a poniesione wydatki zamknęły się w kwocie 1 mln 75 tys. 924,90 zł. Wyraźnie widać, że wydat-

ków mieliśmy o ok. 60 tys. więcej, więc gmina z własnych środków, musiała te pieniądze dopłacić. W tabeli nr 2 mamy podobne zestawienie za okres od 1 maja do 31 sierpnia br., kiedy naliczano opłaty od ilości osób w gospodarstwie i można zauważyć, że różnica kwot naliczonych i poniesionych wydatków wyraźnie zmalała. W naszych szacunkach pomyliliśmy się o ok. 3 tys. zł i będziemy to pokrywać z innych środków. Będziemy też cały czas egzekwować kwoty zaległe, bo oczywiście część mieszkańców nie uiszcza opłat na bieżąco.

Po analizie obu tabel można z całą odpowiedzialnością stwierdzić, że wprowadzenie opłat w taki sposób, czy w takiej wysokości nie miało na celu przynieść gminie dodatkowych zysków. Jesteśmy blisko zbilansowania tych kwot choć jest to dość trudne.

Zestawienie z tytułu opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi w Gminie Mirsk w okresie 01.07.2013-30.04.2014

	miesiąc wpłaty	kwoty naliczone	wpłaty	poniesione wydatki	+ / -
L.P.	1	2	3	4	5
1	lipiec 2013	103 963,00	79 592,50	102 797,50	-23 195,00
2	sierpień 2013	102 590,00	106 625,00	126 759,00	-20 134,00
3	wrzesień 2013	101 434,00	112 558,02	101 348,40	11 209,62
4	październik 2013	100 361,00	103 770,30	102 480,00	1 290,30
5	listopad 2013	100 027,00	94 717,40	102 480,00	-7 762,60
6	grudzień 2013	100 409,00	92 401,40	102 480,00	-10 078,60
7	styczeń 2014	103 127,00	110 243,00	102 480,00	7 763,00
8	luty 2014	101 559,00	92 685,40	102 480,00	-9 794,60
9	marzec 2014	100 919,00	99 977,28	117 650,00	-17 672,72
10	kwiecień 2014	100 583,00	99 720,00	114 780,00	-15 060,00
11	<b>suma wpłat</b>	<b>1 014 972,00</b>	<b>992 290,30</b>	<b>1 075 924,90</b>	<b>-83 634,60</b>

Zestawienie z tytułu opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi w Gminie Mirsk w okresie 01.05.2014- 31.07.2014

	miesiąc wpłaty	kwoty naliczone	wpłaty	poniesione wydatki	+ / -
L.P.	1	2	3	4	5
1	maj 2014	112 041,00	106 020,80	113 550,00	-7 529,40
2	czerwiec 2014	112 089,00	99 086,60	113 550,00	-14 463,40
3	lipiec 2014	113 399,00	120 394,97	113 550,00	6 844,97
4	<b>suma wpłat</b>	<b>337 529,00</b>	<b>325 502,17</b>	<b>340 650,00</b>	<b>-15 147,83</b>

W następujących tabelach (poniżej) przedstawiam ilość zebranych z terenu miasta i gminy Mirsk odpadów (w tonach). Zauważymy, że tych odpadów jest więcej w okresach jesienno-zimowych, gdy zwiększa się ilość zużli i popiołów ze spalanych w piecach materiałów opałowych. Na początku funkcjonowania nowej ustawy przeważały odpady zmieszane, teraz coraz więcej osób segreguje odpady i odpadów wyselekcjonowanych jest dosyć dużo. Bardzo mnie to cieszy i serdecznie dziękuję mieszkań-

com, bo takie działanie jest gminie bardzo potrzebne, aby osiągnąć narzucone wskaźniki odzysku. Unikniemy w ten sposób przewidzianych w ustawie kar. Dodatkową motywacją do segregacji odpadów dla mieszkańców naszej gminy, oprócz ceny, jest fakt przekazywania nieodpłatnie przez firmę odbierającą odpady worków do selektywnej zbiórki. Jeżeli taka tendencja się utrzyma to nie powinniśmy mieć problemów z osiągnięciem wskaźników, które będą wzrastały aż do 2020 roku.

A. Jasiński

Masa odpadów odebranych z terenu Gminy Mirsk w tonach

2013	lipiec	sierpień	wrzesień	październik	listopad	grudzień
zmieszane	128,32	119,34	137,02	176,70	146,18	170,40
sztuczne	4,38	2,18	2,72	1,18	1,28	1,74
szkło	0,28	3,63	2,54	1,48	2,90	7,00
papier	-	-	1,37	-	-	0,41
bio	0,56	2,18	3,92	16,76	12,34	4,32
gruz	-	-	-	-	0,9	-
gabaryty	-	-	-	1,5	-	-
inne bio	-	-	-	1,76	4,44	-
<b>RAZEM</b>	<b>133,54</b>	<b>127,33</b>	<b>147,57</b>	<b>199,38</b>	<b>168,04</b>	<b>183,87</b>

2014	styczeń	luty	marzec	kwiecień	maj	czerwiec
zmieszane	167,88	140,9	154,78	106,66	74,48	64,86
sztuczne	2,58	1,1	4,3	3,16	4,84	6,22
szkło	3,42	6,4	3,96	34,8	15,96	4,88
papier	-	-	0,005	-	0,68	0,36
bio	2,88	0,66	2,64	4,08	11,84	7,68
gruz	-	-	-	36,54	45,4	39,42
gabaryty	1,86	-	3,68	-	-	-
tekstylna	-	-	-	-	0,4	1,0
elektrośmieci	-	-	0,4	-	-	0,8
opony	0,54	-	0,84	-	-	-
inne bio	-	5,92	-	-	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>179,16</b>	<b>154,08</b>	<b>170,61</b>	<b>185,24</b>	<b>153,6</b>	<b>125,22</b>

2014	lipiec	sierpień
zmieszane	57,82	52,70
sztuczne	7,16	5,54
szkło	9,08	8,38
papier	1,4	0,49
bio	4,92	12,12
gruz	50,04	-
gabaryty	-	56,04
tekstylna	2,16	-
elektrośmieci	0,5	0,86
opony	0,6	-
inne bio	-	-
<b>RAZEM</b>	<b>133,68</b>	<b>136,13</b>

## NAJPOPULARNIEJSZY STRAŻAK OCHOTNIK

Gaszą pożary, ratują nas i nasz dobytek podczas klęsk żywiołowych, pomagają ofiarom wypadków, rzucają wszystko, gdy zawyje syrena alarmowa i biegną na pomoc. Strażacy ochotnicy, bo o nich mowa, a jest ich kilka tysięcy w naszym regionie, są gotowi każdego dnia, każdej nocy, do największych poświęceń, najwyższej ofiarności.

Można im podziękować biorąc udział w plebiscycie na najpopularniejszego strażaka i jednostkę OSP „Strażacy na start” ([www.nj24.pl/article/strazacy-na-start](http://www.nj24.pl/article/strazacy-na-start))

To już druga edycja tego konkursu, rozgrywanego pod patronatem posłanki Zofii Czernow i Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Jeleniej Górze.

Faworytem, a więc najpopularniejszym, strażakiem ochotnikiem jest jak dotąd Łukasz Hryciw z OSP KSRG Rębiszów. Na drugim miejscu, depcze mu po piętach, Oksana Wysocka z OSP Karpacz, ale mam nadzieję, że zwolennicy i przyjaciele Łukasza nie pozwolą go wyprzedzić. **Konkurs trwa do północy 30 września br.** Można głosować na podanej powyżej stronie. Gorąco zachęcam, tym bardziej, że głosujący mogą liczyć na upominki. **W konkursie bierze udział również jednostka OSP Rębiszów i co najważniejsze, ma wyraźną przewagę nad jednostką z Janowic Wielkich (druga na liście).** Gratuluję i życzę wygranej.

Oficjalne wyniki zostaną podane w październikowych „Więściach Mirska”.

D. W.



Łukasz Hryciw (z prawej) podczas tegorocznych zawodów w Mirsku



## Izerska Gala 2014

Tegoroczna XVI Izerska Gala rozpoczęła się, jak co roku, zawodami strzeleckimi z broni pneumatycznej „O Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Mirsk” w kategorii kobiet, mężczyzn i młodzików na strzelnicy krytej w Mirsku. W kategorii kobiet zwyciężyły: Katarzyna Winnik 71 pkt. (I miejsce), Zuzanna Jakubowicz 66 pkt. (II), Paulina Kołodziejczyk 64 pkt. (III). W kategorii młodzików najlepszymi okazali się: Dawid Wójcik 76 pkt. (I miejsce), Dominik Pięta 71 pkt. (II), Emil Poznański 58 pkt. (III). W kategorii mężczyzn I miejsce zajął Adam Warzybok 77 pkt., II był Konrad Jarczewski 76 pkt., III- Kacper Kireńczuk 72 pkt.



Od godz. 13.00, na stadionie miejskim, rozpoczął się blok Stowarzyszenia LGD „Partnerstwo Izerskie”, a w nim: konkurs rękodzieła i żywności ekologicznej pod nazwą „Rękoeкодzieło” wraz z degustacją potraw i konkursami dla dzieci i młodzieży. Od południa można było, na wielu stoiskach rękodzielniczków i rzemieślników kupić przeróżne, ręcznie wykonane przedmioty, biżuterię, koronki, poduszki, miody, przyprawy itp. Czas kupującym umiłał zespół folklorystyczny „Podgórzanie”. Jak zawsze, pomimo upału, rozśpiewana i roztańczona grupa zgromadziła wokół siebie wielu słuchaczy. Równolegle odbywały się konkursy Smaków Izerskich i Pamiątki Rękodzielniczej. Laureatami pierwszego z konkursów byli: Irena Włodarek z Gryfowa Śląskiego (I miejsce), Małgorzata Makułowska z Wieży (II) i Zofia Fryst z Nagórza (III) oraz wyróżniono Irenę Wydrę z Proszówki. Najładniejsze pamiątki wyszły spod rąk: Marii Romel (I miejsce), Teresy Cierlik (II) i Jolanty Członki-Sznicer (III) oraz Zdzisławy Kuryło, która otrzymała wyróżnienie.

Od godz. 15.00, na dużej scenie, prezentowali się artyści biorący udział w konkursie „Izerskie talenty”. Wyjątkową obsadę miał w tym roku skład jury, w którym zasiedli: Dominika Łukasiewicz - Filharmonia Dolnośląska w Jeleniej Górze, Anna Domino - Dyrektor Gminnego Ośrodka Kul-



*Izerskie talenty w komplecie*

tury w Gryfowie Śląskim, Wiesław Ziółkowski – Burmistrz Gminy i Miasta Lubomierz oraz Mateusz Ziółko – wokalista, muzyczna gwiazda tegorocznej Izerskiej Gali. Nagrodami obdarowano zespoły muzyczne: Młody G. ArEs Hybryda, Dziewczyny i Versus Gloria oraz solistów: Renatę Galik, Michała Jasińskiego – Pidżeja i Chapter One.

Później ok. godz. 19.00 na scenie pojawiła się kielecka, muzyczno – humorystyczna grupa z gatunku pop - hip - hop. Maciej "Canton" Piotrowski i Dawid "Anton" Antonkiewicz zaśpiewali swoje największe przeboje, bawiąc zgromadzoną pod sceną publiczność. Gwiazdą wieczoru był Mateusz Ziółko, który wraz zespołem, zabrał słuchaczy w muzyczną podróż z przebojami zespołu Queen. Mateusz to artysta muzyk, wokalista. Pochodzi z Zubrzycy. Swój muzyczny rozwój rozpoczął w wieku 5 lat, wraz ze swoim starszym bratem. Rozwijał swoją grę na pianinie, bo chciał osiągnąć perfekcję. Gdy miał 13 lat zdał do Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie na wydział muzyki i organistyki. Upłynął rok i Mateusz zrezygnował z dalszego kształcenia w szkole muzycznej. Dlaczego?



Uważał, że schematyczne podejście nauczycieli do muzyki ograniczało jego rozwój. Postanowił uczyć się we własnym zakresie oraz zająć się też swoim wokalem. Mateusz to laureat wielu konkursów i festiwali młodzieżowych a przede wszystkim, tego, który przyniósł mu rozgłos - The Voice of Poland.

Późną nocą dyskoteka Muzycznego Radia Jelenia Góra zakończyła pierwszy, pełen wrażeń dzień Izerskiej Gali.

Uroczyste otwarcie XVI Izerskiej Gali odbyło się w niedzielę, 20 lipca. Dokonał go, jak zawsze Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk Andrzej Jasiński. Po nim głos zabrali Senator RP Jan Michalski i starosta lwówecki Józef Stanisław Mrówka. Obaj życzyli wszystkim zaproszonym gościom, zespołom ludowym, mieszkańcom i turystom szampańskiej zabawy. Od godz. 13.00 dwadzieścia zespołów folklorystycznych



stycznych prezentowało na scenie swój talent wokalny, a na przygotowanych stołach w miasteczku folklorystycznym można było skosztować tradycyjnych potraw przygotowanych przez członków zespołów. Prezentowali się: Sołtyssowe Gryfinki z Proszówki, Rząsinianki z Rząsin, Izerskie Bogdanki z Mirska, Ciso-wianki z Henrykowa, Ryb-niczanki z Rybnicy, Mary-sieńki z Radostowa, Łuży-czanki z Pobiednej, Gryfo-wianie z Gryfowa Śląskiego, Jeleniogórzanie z Jeleniej Góry, Błękitne Kamizelki z Łago-wa, Lasowianie z Pieńska, Chabry z Kwieciszowic, Roz-maryn z Bogatyni, Małwy z Platerówki- Włosienia, Jarzę-bina z Zawidowa, Polne Kwiaty z Zaręby, Podgórzanie z Kamienia i Mroczkowic, Smolniczanie ze Smolnika – Le-snej oraz Podolanie z Czerwonej Wody. Na finał wszyscy, wspólnie i z wielką pasją odśpiewali i odtańczyli utwór „Jak się bawią ludzie...”



*Wręczenie pamiątkowych statuetek kierownikom zespołów*

natomiast druga połowa to "starzy rockowi wyjada-cze", z bogatym rockandrol-lowym stażem stworzyła barwną i niepowtarzalną mieszankę, która muzyką folkowo-rockową osiągnęła ogromny sukces w progra-mie "Must Be the Music". Dziękujemy chłopakom serdecznie nie tylko za zapre-zentowaną muzykę, ale tak-że za sposób bycia, natural-ność i specyficzne poczucie humoru. Aż żal się było roz-stawać.

Gwiazda wieczoru – zespół

Boys- na mirski stadion przyciągnął tłumy. Od początku kompozytorem utworów i autorem tekstów jest wokalista Marcin Miller. Obecnie, na scenie, obok niego, pojawiają się tancerze: Jan Cieniewicz, Andrzej Jabłoński, Karol Dobrzyński i Marcin Dardziński. Muzyka zespołu zmieniła się na przestrzeni ostatnich lat. Grupa stopniowo odchodziła od typowego disco polo w kierunku muzyki dance i taką właśnie nam zaprezentowali.

Izerską Galę 2014 zakończył pokaz sztucznych ogni na bezchmurnym, gwiazdzistym niebie.



O godz. 19.30 mogliśmy wysłuchać niezwykle energetycznego koncertu zespołu InoRos (na zdj. powyżej), w skład którego wchodzi Kamil Kowalcze, Łukasz Bodura, Mateusz Janiczak, Piotr Moskała, Paweł Kowara i Rafał Nowak. Ta piątka tryskających energią chłopaków, z których część, na co dzień gra tradycyjną muzykę Podhala,



### **Organizatorzy Izerskiej Gali serdecznie dziękują za pomoc i wsparcie sponsorom i partnerom:**

Stowarzyszeniu LGD „Partnerstwo Izerskie” z Ubocza, Dolnośląskiemu Ośrodkowi Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu, Tauron Dystrybucji o/Jelenia Góra, PKO BP SA o/Wrocław, Zakładom Mięsnym „Niebieszczańscy” z Proszówki, Przedsiębiorstwu Handlowemu „Sawczak” z Gryfowa Śląskiego, PHU Adamex - A. Pacuła z Mirska, Lederzentrum - J. Bejm i D. Kordyjak z Mroczkowic, Zakładowi Usług Komunalnych - J.Kacik z Krobiec, ZEBO - B.Zatchiej z Mirska, Kancelarii Brokerów Ubezpieczeniowych „Advisor” z Jeleniej Góry, „Rosmosis” - Wawrzyniak, „Ted-Tour” - T. Bujko, ZPUH Z. Jarczewska oraz „Hemax - Mulik” - M. Mulik, obie firmy z Mirska.



*Zespół „Boys”*



# Dożynki 2014

## TROCZĘ HISTORII

Dożynki to tradycyjne ścięcie ostatnich kłosów zboża i uroczyste przeniesienie uwitego wieńca do domu gospodarza, połączone często z huczną zabawą. Sensem dożynek było zapewnienie ciągłości wegetacji i zabezpieczenie dobrych plonów na następny rok. Chociaż obchodzenie dożynek nie jest związane z kalendarzem świąt kościelnych, to jednak często święcono go w dzień Matki Boskiej Zielnej (15 sierpnia), uważanej za patronkę dobrych zbiorów.

Obrzędy dożynkowe miały istotne znaczenie dla każdego gospodarza. Gospodarz kończąc żniwa wyplatał wianek z kłosów, wkładał go na kosę i tak wracał do domu, gdzie żona przyjmowała go wieczorą. Z czasem dożynek zaczęto traktować bardziej jako zabawę, połączoną z występami artystycznymi, kiermaszami, wystawami sprzętu rolniczego czy zawodami sportowymi niż praktykę obrzędową.

Symboliczny plon żniwny zwany wieńcem najczęściej miał postać wieńca uwitego ze zboża, w kształcie korony splecionej z czterech pałączków związanych u góry, który żniwiarka przynosiła gospodarzowi. Symbolicznym plonem żniwnym bywały także snopki zboża, bukiety z kłosów, czy też koliste wianki uwite ze zbóż. Zaś po II wojnie światowej, często ozdabiano je motywami godła państwowego, czy mapy Polski, ułożonych z ziaren zbóż, wstążkami o barwach narodowych i napisami upamiętniającymi rocznice powstania państwa ludowego.

Tegoroczne dożynki gminne odbyły się na stadionie miejskim w Mirsku w niedzielę 6 września. Rozpoczęły się uroczystą mszą świętą w kościele Zwiastowania Najświętszej Marii Panny w Mirsku. Ksiądz doktor Zbigniew Radziwołek uroczystie powitał przybyłych rolników, starostów dożynek Alinę Chmielowską i Adama Kołodzieja, Posłankę na Sejm RP Marzenę Machałkę, Burmistrza Miasta i Gminy Mirsk Andrzeja Jasińskiego, Prezesa Powiatowej Izby Rolniczej Zenona Zatchieja, radnych powiatowych i gminnych, sołtysów oraz mieszkańców gminy. W swoim kazaniu podkreślił, że dożynki to jedno z najpiękniejszych świąt rolników będące ukoronowaniem ich całorocznego trudu. Ta prastara uroczystość jest głęboko zakorzeniona w kulturze polskiej oraz kulturze polskiej wsi. Podziękował rolnikom za zebrane plony, mówił jak ważna i



*Poświęcenie wieńcy dożynkowych*

odpowiedzialna jest ich praca i jak wielka jest radość z owoców tego codziennego trudu. Szacunek dla tradycji i chleba, którego nikomu nie powinno zabraknąć, a wiemy, że nie wszędzie tak jest, tworzą istotę tej prastarej uroczystości. Po mszy dożynkowej korowód wraz z delegacjami i wieńcami z poszczególnych sołectw przeszedł z kościoła na stadion miejski rozpoczynając świętowanie. Burmistrz Andrzej Jasiński po-



witał wszystkich zgromadzonych na stadionie dziękując rolnikom za ich dotychczasową pracę, dobre zbiory i życząc dobrej zabawy. Po nim głos zabrała Posłanka na Sejm RP Marzena Machałka i Zenon Zatchiej – Prezes Powiatowej Izby Rolniczej, a przede

wszystkim rolnik. Współorganizatorami tegorocznych dożynek były sołectwa: Brzezinec, Karłowiec, Kamień i Mroczkowie i w ich imieniu zabrał głos sołtys Mroczkowiec Bogdan Żemojcin. Potem tradycyjnie połamano się chlebem.

Obchody święta dożynek są połączone z konkursem wieńca dożynkowego. Dziewięć sołectw zaprezentowało swoje wieńce tuż pod sceną. Zostały one ocenione przez komisję konkursową w składzie: przewodnicząca jury Dorota Cinciruk – dyrektor DPS w Mirsku, Piotr Stypułkowski – kierownik AMiMR w Uboczcu, Stanisław Sawczak – wieloletni przyjaciel gminy i właściciel PH „Sawczak” oraz ks. Wiesław Złotek i ks. Piotr Kulpa – obaj z parafii św. Józefa Oblubieńca ze



*Przekazanie dożynkowego chleba burmistrzowi*



Świeradowa-Zdroju. Komisja przyznała trzy, równorzędne I miejsca sołectwom: Kwieciszowice, Rębiszów i Grudza, II miejsce otrzymał wieniec Brzezińca, a III – Giebułtów.

Od godz. 15.00, na scenie, prezentowały swoje utwory zespoły gminne: „Chabry” z Kwieciszowic, „Podgórzanie” z Kamienia i Mroczkowie oraz „Izerskie Bogdanki” z Mirska. Po nich, występ greckiego zespołu „Orfeusz” (na zdj. po prawej) rozgrzał publiczność i nawet padający, od czasu do czasu deszcz, nie przeszkodził zabawie. Równie żywiołowo tańczono w takt muzyki granej przez duet „Remiks”, który to zakończył biesiadę dożynkową 2014.

*D.W.*



## FESTYN W PROSZOWEJ

Proszowa, 28 czerwca tego roku, uroczyście świętowała rozpoczęcie wakacji. Od godziny 15.00 zabawę rozpoczęli najmłodsi mieszkańcy naszego sołectwa. Konkurencje dla nich prowadziły dwa klauny, a kolejny uczył je robienia ogromnych baniek mydlanych. Milusińscy chętnie uczestniczyli we wszystkich zabawach: naklejały sobie wzajemnie papierowe piegi, łowili łódeczki z nagrodami, biegali slalomem z jajkiem na łyżce, tańczyli na gazecie. Starsze dzieci skakały w workach, a młodsze udając maleńkie taczki rozbawiły wszystkich kibiców.



W międzyczasie wszyscy uczestnicy odpoczęli dyskutując o trudach rywalizacji przy kielbasce z grilla, a na koniec wykazali się swoim talentem artystycznym rysując prace konkursowe kredą na asfalcie.

Po konkurencjach dla najmłodszych pociech odbył się turniej siatkówki dla starszych mieszkańców. Cztery drużyny dzielnie rywalizowały do samego zmroku. Po ogłoszeniu wyników wszyscy uczestnicy doładowali zapasy energii przygotowanym poczęstunkiem i oddali się świetnej zabawie do białego rana.

*A. Jaszczyszyn*

## FESTYN W GIEBUŁTOWIE

Koło Gospodyń Wiejskich przy Stowarzyszeniu „Mały i Duży dla Giebułtowa” serdecznie dziękuje wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie festynu rodzinnego „Łużyckie lato 2014”. Serdeczne podziękowania kierujemy do p. Bożenki Sz., Zygmunta Feliksika oraz giebułtowskich sportowców i strażaków. Sponsorom: p. R. Stanie ze sklepu „Gradix” w Gryfowie Śląskim, p. Zosi Lipko, Jolancie Kubis, Dorocie Król i Elwirze Zielonce z giebułtowski sklepów oraz mirszczanom: p. Bożenie Sydor, p. Basi z „Agusi”, p. Małgosi Paluch, Stasi Resel, paniom ze sklepu „Skarbek” i pasmanterii dziękujemy za ofiarowane upominki i nagrody dla uczestników konkursów. Specjalne podziękowania kierujemy do p. Lesia oraz pana M. Miluka za transport stołów i ławek. Sołtysowi Złotnik Lubańskich za upominki dla dzieci należą się również podziękowania. Burmistrzowi Miasta i Gminy Mirsk

Andrzejowi Jasińskiemu z małżonką, sołtysowi ze Stankowic oraz wszystkim, którzy tego dnia byli z nami dziękujemy za aktywny udział w naszym festynie.

*D. Warzybok*





W miesiącu sierpniu br. w naszej gminie pojawiła się informacja o przedsięwzięciu, które zamierza realizować lokalne przedsiębiorstwo tj. Pri Bazalt Rębiszów. Do mediów przekazano informacje, że w Rębiszowie będzie się odbywał prze-rób bardzo niebezpiecznych, szkodliwych dla środowiska odpadów. Pragnę poinformować mieszkańców, jak to wygląda od strony formalnej i zdementować wiele przekłamanych informacji.

Przedsiębiorstwo Pri Bazalt z Rębiszowa zwróciło się do burmistrza z wnioskiem o wydanie decyzji środowiskowej na przetwarzanie żużla o nazwie handlowej RYMED, z którego powstawać będzie kruszywo drogowe dla dróg o niższych parametrach nośności. W związku z tym zostały wystosowane pisma o opinie do Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska i do SANEPID-u. Te jednostki opiniujące przedsięwzięcie określają, czy ich zdaniem, występuje potrzeba wykonania oceny oddziaływania na środowisko. W swojej odpowiedzi Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny we Lwówku Śląskim widział potrzebę opracowania takiego raportu, a za powód tego uznał przebiegającą w pobliżu granicę specjalnego obszaru ochrony siedlisk Natura 2000. Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska stwierdził, że nie istnieje konieczność przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko. Regionalny Dyrektor zauważył, że wystąpi niewielka emisja zanieczyszczeń, brak negatywnego wpływu na obszary Natury 2000 wymagające specjalnej ochrony, dostarczane kruszywo sztuczne będzie na bieżąco przerabiane i niezwłocznie wywożone. Po przeanalizowaniu faktów oparłem się na opinii RDOŚ (który w swojej działalności szczególnie uwagę poświęca ochronie obszarów Natura 2000) i na dostępnych, dostarczonych przez firmę Pri Bazalt materiałach oraz wynikach badań. Pragnę podkreślić, że decyzja środowiskowa, którą wydałem, wbrew temu co niektórzy opowiadają, nie jest jeszcze zgodą na wykonywanie tego przedsięwzięcia. Taką zgodę będzie wydawał starosta lwówecki, a decyzja środowiskowa jest tylko jednym z elementów potrzebnych do jej wyda-

## CZY PRI BAZALT SZKODZI?

nia. Wszyscy, którzy twierdzą, że to burmistrz wydał zgodę albo kłamię, albo są niedouczeni. W dostępnych dla mnie badaniach, przeprowadzonych przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów w Warszawie znajduje się potwierdzenie, że to kruszywo nie jest niebezpieczne dla środowiska i człowieka. Pojawiły się nieprawdziwe informacje, że kruszywo zawierać będzie duże ilości kadmu i ołowiu. Nie wiem jak zostało to, przez Komitet Protestacyjny obliczone. Z moich wyliczeń wynika, że w przypadku wwozu przez firmę Pri Bazalt zadeklarowanych 440 tys. ton rocznie kruszywa, będzie się w nim znajdować zaledwie po około 440 gram kadmu i ołowiu. W badaniach wykazano, że w 1 dm<sup>3</sup> kruszywa jest mniej niż jedna tysięczna miligrama każdego z tych dwóch pierwiastków. Więcej tych niebezpiecznych związków przedostaje się do środowiska z rur wydechowych pojazdów jeżdżących po gminnych drogach. Podobne parametry ma żużel, który był wysypywany na utwardzanie dróg w naszej gminie. Zastanawiające jest to dlaczego organizatorzy protestu podali tak nieprawdziwe ilości.

Starosta lwówecki, przed podjęciem decyzji zezwalającej na działalność przerobczą w Pri Bazalcie zlecił badanie Wojewódzkiemu Inspektorowi Ochrony Środowiska w Jeleniej Górze. Badania takie były już przeprowadzane przez zielonogórski WIOŚ, ponieważ to kruszywo jest składowane w Tuplicach w woj. lubuskim. Tamte badania nie wykazały przekroczeń normowych i szkodliwości tego żużla. Dlaczego firma musi starać się o inną działalność niż dotychczasowa?

Firma Pri Bazalt na granicy obszaru NATURA 2000 miała przygotowane rezerwowe złoża bazaltu, które pozwoliłyby jej funkcjonować przez kolejnych kilka lat. Firma bezskutecznie wystąpiła o wyłączenie tego obszaru z terenu NATURA 2000, nie uzyskano zgody. Obecne złoża pozwolą funkcjonować firmie na terenie Rębiszowa tylko do końca roku. Zarząd firmy ma więc dwie możliwości: zamknąć firmę, ograniczyć zatrudnienie lub poszukać innych możliwości, już nie w oparciu o bazalt. Biorąc pod uwagę, że pracuje tam 70 osób, a zakład może świadczyć usługi przerobcze podpisano kontrakt, który pozwoli

firmie istnieć na rynku. Idea jest prosta. Żużel jest przywożony do zakładu, kruszony, przesiewany przez sita, dzielony na frakcje i wywożony z terenu gminy. To pozwoli zakładowi funkcjonować w takiej strukturze jak dotychczas, gwarantując takie samo zatrudnienie. Podkreślam, to 70 osób tu mieszkających, pracujących, utrzymujących rodziny, nie szukających środków na przeżycie poza granicami kraju, inwestujących na tym terenie. Podkreślić należy również fakt, że firma Pri Bazalt jest największym podatnikiem gminy, do budżetu wpływa rocznie 1 mln 200 tys. zł. To są bardzo potrzebne i bardzo ważne dla funkcjonowania gminy środki. Nowa działalność nie jest szkodliwa. Na pewno uciążliwość są przejazdy ciężarówek, ale ich ilość jest uzależniona od możliwości sprzedaży produktów. Na pewno można założyć, tak jak i w przypadku bazaltu, że nie jest możliwa sprzedaż wszystkiego co zostanie wyprodukowane. Zapotrzebowanie na kruszywo bazaltowe i żużłowe będzie zależne od tempa rozwoju w kraju. Nasza gmina posiada coraz mniej zakładów pracy. Straszą ruiny ZPL-u, Giebułtowskich Zakładów Bawełnianych czy Płyt Pilśniowych w Orłowicach, jest coraz mniej pracy, a chcemy nowych inwestycji w gminie. W okresie ostatnich ośmiu lat zrezygnowano z dochodów podatkowych w wysokości blisko 3,7mln złotych. Nie chcieliśmy kopalni skalenia, farmy wiatrowej czy też zmian w oświacie. Za chwilę będziemy tylko administrować gminą, bo pieniędzy starczy wyłączenie na niezbędne wydatki. Za chwilę będzie szansa na środki unijne, bez własnego wkładu finansowego nic nie osiągniemy. Brak możliwości pracy spotęguje wyjazdy za granicę, a w takiej niesprzyjającej atmosferze dla przedsiębiorstw trudno nam będzie pozyskać inwestorów na terenie specjalnej strefy ekonomicznej w Mirsku. Ja wiem, że zbliżają się wybory i moja osoba na stanowisku burmistrza nie wszystkim się podoba, ale przeciwników politycznych zachęcam do racjonalnego zachowania i mówienia prawdy. Nie manipulujcie ludźmi. Zachęcam mieszkańców do zapoznania się z dokumentacją, przeanalizowania badań, a także do rozmowy ze mną w celu obiektywnego spojrzenia na tę sprawę.

*A. Jasiński*



## ROZPOCZĘCIE ROKU SZKOLNEGO 2014/2015

We wszystkich szkołach gminy Mirsk rozpoczął się rok szkolny 2014/2015. W związku z tzw. ustawą sześciolatkową przyjętą przez Sejm w sierpniu ubiegłego roku, która weszła w życie 14 listopada wszystkie sześciolatki od początku roku szkolnego 2014/2015, czyli 1 września, poszły do pierwszej klasy szkoły podstawowej. Obowiązek szkolny objął wszystkie dzieci siedmioletnie urodzone w roku 2007 oraz dzieci sześcioletnie urodzone w okresie od 1 stycznia do 30 czerwca 2008 r. Do szkoły mogły pójść także pozostałe dzieci z tego rocznika, urodzone w okresie od 1 lipca do 31 grudnia 2008 roku, jeśli taka była wola rodziców. W gminie Mirsk naukę

szkolną rozpoczęło 949 uczniów, a do przedszkola przyjęto 111 wychowanków. W Zespole Szkół Licealno-Gimnazjalnych w Mirsku naukę rozpoczęło:

w gimnazjum - 219 uczniów, w tym 70 w trzech klasach pierwszych,

w liceum - 171 uczniów, w tym 53 w dwóch klasach pierwszych,

w technikum - 85 uczniów, w tym 25 w klasie pierwszej.

**Zespół Szkolno -Przedszkolny liczy:**

w szkole podstawowej - 248 uczniów, w tym 53 w trzech klasach pierwszych i 18 w oddziale przedszkolnym,



w przedszkolu publicznym - 111 wychowanków.

**Szkoła Podstawowa w Krobcy** liczy w tym roku 65 uczniów, w tym 12 w klasie pierwszej i 13 w oddziale przedszkolnym.

**W Szkole Podstawowej w Rębiszowie** naukę rozpoczęło 84 uczniów, w tym 15 w klasie pierwszej, 15 wychowanków liczy oddział przedszkolny.

**Szkoła Podstawowa w Giebułtowiu** liczy 83 uczniów, w tym 10 w klasie pierwszej i 16 w oddziale przedszkolnym w szkole podstawowej.

Wszystkim uczniom życzymy w całym roku szkolnym 2014/2015 jak najlepszych wyników w nauce, sukcesów w konkursach, olimpiadach i zawodach sportowych i dużo, dużo radości każdego dnia. *D.W.*

## WIĘŚCI Z POWIATU



Lasy Państwowe  
zapraszają



# VI DOLNOŚLĄSKI FESTIWAL DARY LASU

**26.09.2014 r.**  
12:00 LEŚNY KOMPLEKS PROMOCYJNY „SUDETY ZACHODNIE” W ŚWIERADOWIE  
MIEDZYNARODOWA KONFERENCJA POPULARNO - NAUKOWA

**27.09.2014 r.**  
FESTIWAL NA RYNKU W LWÓWKU ŚLĄSKIM

9:00 GRZYBODRANIĘ  
11:00 PREZENTACJA STOLEK DOLNOŚLĄSKICH NACZĘSNICTW  
13:00 OFICJALNE OTWARCIE  
13:30 KONCERT SYMFOONISTÓW MYŚLIWSKICH  
14:15 GOTOWANIE BIGOSU LWÓWECKIEGO  
14:30 ROZPOCZĘCIE POKAZU RZEZBIENIA W DREWIE PIŁKAMI SPALWOWYMI  
14:45 POKAZ MANIPULACJI DREWNA ORAZ WYSTAWA NIESAMOWITYCH MASZYN LEŚNYCH  
15:00 GOTOWANIE BIGOSU LWÓWECKIEGO  
15:15 KONKURS KULINARNY Z NAGRODAMI  
15:30 TURNIEJ DRWAŁI - I NAGRODA 1000 ZŁ!  
16:00 KONKURS KULINARNY ROZSTRZYCZNICIE  
17:00 GOTOWANIE BIGOSU LWÓWECKIEGO  
17:15 ROZSTRZYCZNICIE TURNIEJU DRWAŁI I POKAZ RZEZE  
18:00 DEGUSTACJA BIGOSU LWÓWECKIEGO  
18:30 POKAZ GASZENIA POŻARU LASU  
19:00 PRZEGLĄD KABARETÓW ANAZDRSKICH

**GWIAZDA WIECZORU: 20:00 WIECZÓR KABARETOWY JACKA ZIOBRO  
IMPREZĘ POPROWADZI JACEK ZIOBRO**

**ORIENTSHOW**  
BIEG NA ORIENTACJĘ DLA KAŻDEGO

**GEOCACHING**  
POSZUKIWANIE SKARBÓW

DLA ZWYCIĘZCÓW KONKURSÓW  
**GIEKAWE NAGRODY**

**SADZONKA ZA SUROWCE WTÓRNE**

Wstęp wolny



Organizatorzy:



Patronat Medialny:





[www.lasy.gov.pl](http://www.lasy.gov.pl)



DOLNY ŚLĄSK, LUBUSKIE - NIEMCY, HOLANDIA

**KARTRANS**

licencjonowany  
przewóz osób  
z adresu na adres



**+48 781 477 941**  
**+31 626 682 271**

**AUTO SERWIS**



**BLACHARSTWO**  
**LAKIERNICTWO**



**MECHANIKA POJAZDOWA**

**MONTAŻ U NAS = CZĘŚCI W CENACH HURTOWYCH !!**

**Mroczkowice 56A, 59-630 Mirsk**

**Tel. 603 937 276**  
**(75) 78 34 226**

**palkidesign PL**  
PRACOWNIA REKLAMY

druk wielkoformatowy |  
druk obrazów | fototapety |  
wizytówki | ulotki | plakaty |  
szyldy | banery | litery 3D |  
naklejki | kasetony świetlne |  
oklejanie samochodów |  
wycinanie | frezowanie CNC |

Mobile. 697 484 235; 537 700 440  
Pracownia Reklamy  
ul. Podchorążych 3, Mirsk



793 200 636

## KOLEKTORY SŁONECZNE; POMPY CIEPŁA; FOTOWOLTAIKA

bezpłatny kosztorys, montaż, serwis

Dotacje  
45%

[WWW.SUNECO.COM.PL](http://WWW.SUNECO.COM.PL)


E-MAIL: [biuro@suneco.com.pl](mailto:biuro@suneco.com.pl)

ADRES: ul. Osiedle Słoneczne 14  
59-630 Mirsk




**USŁUGI INFORMATYCZNE INITIUM**

Oprogramowanie dla firm




InsERT  
programy dla firm




WAPRO


Sieci LAN i Wi-Fi




Administracja serwerami



Serwis komputerów



Systemy backup



tel: 728 550 445    www.initium.info.pl

Gabinet rehabilitacji medycznej

**REH-KOMPLEX**

Oferujemy :

**REHABILITACJĘ DZIECI (już od 1 m.ż) oraz OSÓB DOROSŁYCH z dysfunkcjami i chorobami narządu ruchu**

- prowadzimy indywidualną pracę z pacjentem oraz tworzymy także kilku osobowe grupy ćwiczebne :
- ✓ dla dzieci w – skoliozach, wadach stóp
- ✓ dla dorosłych – bóle krzyża, joga w rehabilitacji

**NAUCZ SIĘ JAK POMÓC SOBIE I BLISKIM**

Adres : Mirsk ul. Mickiewicza 35 SPZOZ

Informacja i rejestracja telefoniczna  
pn – pt: 9 – 18, sob : 12 – 15

Kontakt

-  (48) 609 415 876
-  biuro@reh-complex.com.pl
-  reh-complex.com.pl



**PHU EKO-OLMI**  
**UL. PRZEDMIEŚCIE 16/2**  
**59-630 MIRSK**  
**TEL: 508 300 083**

WYWÓZ NIECZYSTOŚCI  
 PŁYNNYCH,

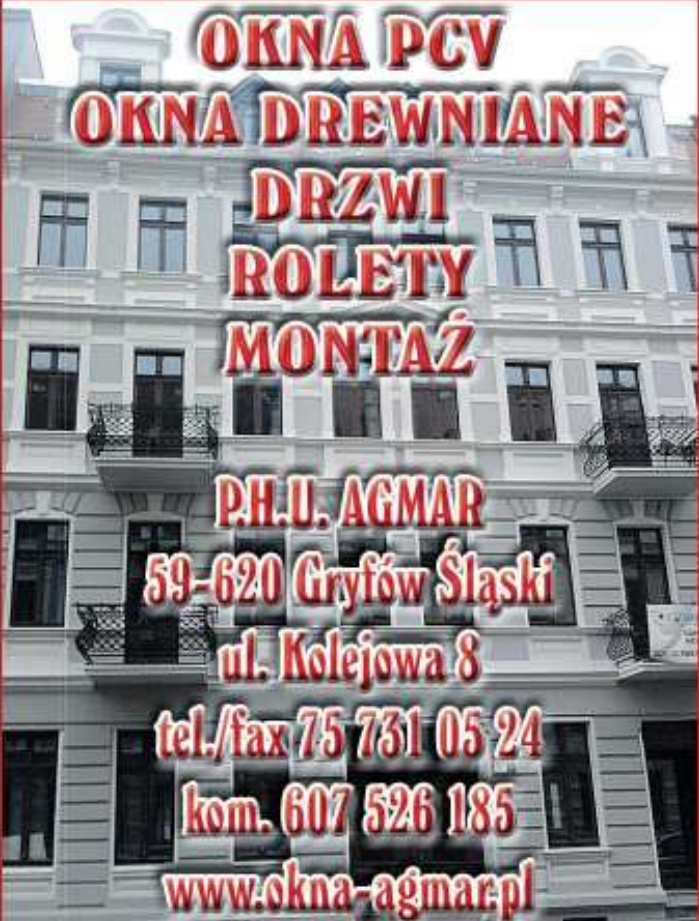
OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKÓW  
 BEZODPŁYWOWYCH

OPRÓŻNIANIE SZAMB



**OKNA PCV**  
**OKNA DREWNIANE**  
**DRZWI**  
**ROLETY**  
**MONTAŻ**

**P.H.U. AGMAR**  
**59-620 Gryfów Śląski**  
**ul. Kolejowa 8**  
**tel./fax 75 731 05 24**  
**kom. 607 526 185**  
**www.okna-agmar.pl**





## BIURO RACHUNKOWE EDK S.C.

Edyta Hryciw, Bernard Kazubek

tel. 600 312 215

tel./fax 75 78 39 198

### ZAPRASZAMY

DO WSPÓŁPRACY:

- PRZEDSIĘBIORCÓW
- WSPÓLNOTY MIESZKANIOWE
- STOWARZYSZENIA

### Dlaczego My?

- Reprezentujemy Państwa przed Urzędem Skarbowym i ZUS
- Gwarantujemy terminowość, solidność i przede wszystkim poufność
- Zapewniamy wysoki standard usług dzięki komputeryzacji i oprogramowaniu
- Ponosimy pełną odpowiedzialność za ewentualne błędne interpretacje przepisów podatkowych (posiadamy ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej OC w PZU)
- W ciągu roku gwarantujemy niezmienną opłat za usługi
- Osobiście odbierzemy dokumenty od Państwa, mogą one dotrzeć do biura również pocztą lub kurierem
- Stałym Klientom roczne zeznania sporządzamy bezpłatnie

Gierczyn 10, 59-630 Mirsk  
e-mail: biuro@bredk.pl, www.bredk.pl

## SKŁAD OPAŁU „ART”

### ARTUR SZYBKO

Mirsk, Plac Dworcowy

CZYNNY pn - pt 8.00-16.00

(wjazd od strony Dworca PKŚ)

sobota 8.00-13.00

Tel. 534 332 210

Szanowni Państwo!

Oferujemy w swojej sprzedaży najwyższej jakości opał z polskich kopalni Mysłowice-Wesoła, Bobrek oraz Flak w **promocyjnych cenach**:

• <b>WĘGIEL KAMIENNY</b>	
✓ KOSTKA WESOŁA	825 ZŁ / TONA
✓ DRZECH GRUBY FIAT	700 ZŁ / TONA
✓ DRZECH WESOŁA	770 ZŁ / TONA
✓ DRZECH BOBREK	780 ZŁ / TONA
✓ MIAŁ WĘGLOWY FIAT KL.23	500 ZŁ / TONA
✓ EKOWIAŁ ROKITA KL. 25	576 ZŁ / TONA
✓ EKDRĘT DD-FIECÓW Z PODAJNIKIEM	830 ZŁ / TONA
✓ EKDRĘT RĘT OPAL DD-FIECÓW Z PODAJNIKIEM	700 ZŁ / TONA
✓ GROSZEK	679 ZŁ / TONA
• <b>KOKS (GRUBY I DROBNY)</b>	
• <b>WĘGIEL BRUNATNY</b> (DRZECH-270 ZŁ/TONA, KESY-340 ZŁ/TONA)	
• <b>BRYKET Z WĘGLA BRUNATNEGO</b> 630000	710 ZŁ / TONA

Węgiel dostarcza Skład Opalu „Janar” w Lubaniu, autoryzowany przedstawiciel Katowickiego Holdingu Węglowego oraz Kompanii Węglowej. Transport węgla powyżej 3 tony w promieniu do 20 km **gratis**.

*Oferta jest ważna do wyczerpania zapasów!*

**Wysoka jakość w atrakcyjnych cenach  
ZAPRASZAMY!**



# BIURO RACHUNKOWE

## DANIEL SYDOR

Certyfikat Księgowy nr 57768/2012

59-630 MIRSK, ul. kpt. Betleja 3-5, tel. 75 78 18 071, 607 735 749, daniel.sydor@wp.pl

### KOMPLEKSOWE USŁUGI KSIĘGOWE:

- prowadzenie ksiąg handlowych
- prowadzenie podatkowej księgi przychodów i rozchodów
- prowadzenie ewidencji ryczałtowych
- rozliczenia z tytułu VAT
- rozliczenia z ZUS
- obsługa kadrowo-płacowa
- sporządzanie deklaracji i zeznań podatkowych (VAT, PIT, CIT i innych)
- sporządzanie sprawozdań statystycznych
- rozliczenia roczne
- pomoc przy zakładaniu firmy

Dla firm rozpoczynających z nami współpracę - **2 miesiące** usług księgowych za **1 zł miesięcznie**!

Każdemu aktualnemu Klientowi, wprowadzającemu do naszego biura nowego Klienta, z którym podpiszemy umowę na stałą współpracę oferujemy **jednomiesięczny rabat**!

Zapraszamy: pon. 13.00 - 17.00, wt. - pt. 9.30 - 14.00

Możliwość dojazdu do klienta

\*Szczegóły w Biurze Rachunkowym



# „WEKTOR”

MIRSK ul. Słowackiego 34



ROBOTY

**ZIEMNE**

ROBOTY

**BUDOWLANE**

Tel. **502 624 102**

Tel. **75 78 34 677**

[www.wektormirsk.pl](http://www.wektormirsk.pl)

*Można odejść na zawsze,  
by stale być blisko...*

*ks. Jan Twardowski*



## NAGROBKI GRANITOWE

Mariusz Kucharski

Mroczkowice 15 B

59-630 Mirsk

tel. 607 - 627 - 931

tel. 601 - 761 - 172



- \* DUŻA WYSTAWA
- \* RÓŻNE WZORY
- \* AKCESORIA DODATKOWE
- \* KONKURENCYJNE CENY

**TANIO SZYBKO SOLIDNIE**

tel. 75/ 78 34 240

tel. 787 406 246

pl Wolności 15

59-630 Mirsk



## KREDYTY

**Gotówkowe  
i konsolidacyjne**

- do 200 000 zł

- okres kredytowania

do 150 miesięcy

- natychmiastowa decyzja

**Hipoteczne**

- kredyty na zakup, budowę oraz konsolidację zobowiązań

- pożyczki gotówkowe na dowolny cel

- pomoc eksperta na każdym etapie wniosku

- dostęp do najlepszych ofert w kraju

**Dla firm**

- wysokie kwoty kredytów - do 500 000

- maksymalne okresy kredytowania - do 120

miesięcy

- minimum formalności - bez biznesplanów

i bez prognoz finansowych

[www.dfqs.pl](http://www.dfqs.pl)



**Kredyty**

Wiele Banków w 1 miejscu



## POWRÓT KOLEJNYCH RODAKÓW

Kazachstan, to państwo leżące częściowo w Europie (12% powierzchni) i częściowo w Azji. Powstał w 1991 w wyniku rozpadu Związku Radzieckiego. Sąsiadami Kazachstanu są: od wschodu – Chiny, od południa – Kirgistan, Turkmenistan i Uzbekistan, od północy i zachodu zaś Rosja. Kazachstan ma również dostęp do największego jeziora świata – Morza Kaspijskiego. Powierzchnia tego kraju, to 2 717 300 km<sup>2</sup>, co czyni go 9-tym największym krajem na świecie (dla porównania – Polska zajmuje 322 575 km<sup>2</sup>). Kazachstan podzielony jest na 14 obwodów i 3 miasta wydzielone. Obwody dzielą się dalej na rejony. Stolicą jest Astana. Kraj ten posiada dość bogate złoża surowców energetycznych (węgiel kamienny, ropa naftowa, gaz ziemny) oraz rudy żelaza, miedzi, cynku, ołowiu, fosforu, chromu, manganu, srebra i złota. Walutą Kazachstanu jest TENGE. Klimat Kazachstanu jest umiarkowany, suchy, skrajnie kontynentalny. Różnice temperatur lata (do +40°C) i zimy (do -45°C) oraz nocy i dnia są nadzwyczaj duże. Lato jest długie i gorące, zima równie długa i mroźna, zaś wiosna i jesień są bardzo krótkie. Obecnie Kazachstan zamieszkuje około 16 mln ludzi. Ludność Kazachstanu



*Od lewej: Oksana, Ksenia, Siergiej, Iwan i Helena*

jest bardzo zróżnicowana. Największe grupy etniczne stanowią Kazachowie – blisko 65% oraz Rosjanie – ponad 25%, poza tym Niemcy, Polacy, Ukraińcy, Białorusini, Estońcy – potomkowie ludzi deportowanych za czasów Związku Radzieckiego. Kazachstan jest pod wieloma względami państwem kontrastowym. Tutaj skrajna bieda przeplata się z przepychem, a zestawienie obrazów miasta i wsi sprawia wrażenie niewiarygodnego. Obszary wiejskie często pozbawione są nawet podstawowych wygód, natomiast w miastach kwitnie hazard i rozwijają się luksusowe hotele. Jednocześnie Kazachstan stał się symbolem tego, że możliwe jest życie w zgodzie chrześcijan i muzułmanów. Tych pierwszych jest około czterdziestu pięciu procent, drugim niewiele ponad pięćdziesiąt i bynajmniej nie prowadzi to do wybu-

chu brutalnych zamieszek. Kazachstan w ogóle jest krajem o niezbyt wysokiej przestępczości, choć w mieście, jak w każdym innym zakątku świata, powinno się dobrze pilnować portfela. W Kazachstanie jednych przyciągają naturalne stepy, innych błyskawicznie rozwijające się miasta czy poligony jądrowe. Niektórych ciekawi kultura wsi kazachskiej, gdzie tak naprawdę odbywa się podróż nie tylko w przestrzeni, ale często i w czasie, gdzie nie ma prądu, telefonów, a często i bieżącej wody. Te informacje odszukałam idąc na spotkanie z niedawno przybyłą do Mirska rodziną Polaków z Kazachstanu niewiele o tym państwie wiedziałam. Młodzi ludzie: 30-letni Iwan, jego 30-letnia żona Oksana i dwójka dzieci 5-letnia Ksenia i 8-letni Siergiej zdecydowali się przyjechać tutaj, bo od kilku lat

mieszka w Mirsku siostra p. Oksany z rodziną. Żyje im się tu dobrze, a przede wszystkim spokojnie. Nie muszą martwić się o utratę pracy, kształcenie dzieci, podstawowe potrzeby życiowe. Zachęcili więc Iwana do przyjazdu. Kiedy poszłam na spotkanie, do domu siostry p. Oksany, na ul. Wąską, bo na razie tam mieszkają, czekając na remontowane dla nich przez gminę mieszkania jeszcze mamę Iwana p. Helenę. Nie łatwo było nam rozmawiać, bo cała rodzina mówi w języku rosyjskim, który ja pamiętam już tylko ze szkoły. Potrzebna była pomoc siostry. To już trzecia rodzina, która wróciła po latach do kraju przodków. W Kazachstanie zostali jeszcze rodzice p. Oksany, ale na razie nie chcą rozmawiać o wyjeździe. Iwan pracował jako kierowca w zakładzie metalowym, ale długi czas nie dostawał

wypłaty lub była wypłacana w małych transzach. Nie miał z czego utrzymać bezrobotnej żony i dzieci. Gdyby nie gospodarstwo, nie udało by się przeżyć. Siergiej chodził do małej szkoły, ale lada moment mogła zostać zamknięta. O zajęciach pozalekcyjnych czy wycieczkach nie było mowy. Jedynie w dużych miastach ludziom żyje się dobrze. Wielu Niemców, Białorusinów, Ukraińców, Polaków już z Kazachstanu wyjechało „za chlebem”, tak jak Iwan z rodziną. Czekają na dokumenty, by mogli złożyć podania o pracę. Dzieci poszły do zerówki (dziewczynka) i II klasy szkoły podstawowej (chłopiec). Na początku pewnie nie będzie łatwo – nowy kraj, nowi ludzie, inne realia i w tym wszystkim brak znajomości języka, ale cała rodzina ma się go uczyć. Gmina gwarantuje im lekcje języka. Najwięcej polskich słów pamięta p. Helena, ale jak sama mówi po polsku rozmawiała tylko w domu rodzinnym, bo ten język był zakazany. Bardzo chcą szybko się nauczyć polskiego, by móc swobodnie się porozumiewać i w pracy i w domu. Pani Oksana marzy o pracy z dziećmi, np. w przedszkolu. Wszyscy podkreślają to, że w życiu najważniejsza jest rodzina... i dom – swoje miejsce



na ziemi, do którego zawsze można wrócić... bezpiecznie spać i budzić się.

To normalne, że szukamy miejsca, gdzie nam będzie lepiej, tylko to takie dziwne, że musimy opuszczać kraje, w których żyjemy, rodziny są rozdzielane, a młodzi ludzie tuż po szkole czy studiach emigrują i całą swoją wiedzę, zapał i umiejętności wykorzystują dla innych. Miejmy nadzieję, że to się kiedyś zmieni.

Pani Helena w imieniu całej rodziny dziękuje burmistrzowi i radzie za zaproszenie, życzliwe przyjęcie, za okazaną pomoc i już dzisiaj jest przekonana, że będzie im się w Mirsku żyło dobrze. I choć na początku był lęk i niepewność to jest głębokie przeświadczenie, że decyzja o wyjeździe była słuszna.

Ja całej rodzinie dziękuję za gościnność, za rozmowę i przepisy kulinarne, których nie omieszkam wypróbować.

*D. Wołosecka*



*Rozpoczęcie roku szkolnego w ZS-P w Mirsku, oddział „0” z wychowawcą p. Anną Burzawą, Ksenia (trzecia z lewej) rozpoczyna naukę w polskiej szkole*

## PODSUMOWANIE ZAJĘĆ WAKACYJNYCH W BIBLIOTECE

Zajęcia wakacyjne, jak co roku, cieszyły się ogromną popularnością. Oferta przygotowana przez panią Martę z oddziału dziecięco - młodzieżowego przyciągnęła bardzo dużo dzieci. W tym roku z zajęć skorzystały 323 osoby, prawie 70 więcej niż rok wcześniej. Jest to świetny wynik. Oznacza, że zajęcia tego typu są potrzebne. Dzieci chcą spędzać wakacje nie tylko przed komputerem czy telewizorem, ale również w bibliotece. Bywały dni, kiedy trzeba było pożyczać krzeselka, tylu było chętnych.

Podczas zajęć, dziecięce ręczki wyczarowywały prawdziwe arcydzieła. Do pracy wykorzystywaliśmy właściwie wszystko: papier – szary, kolorowy, gazety, krepinę, bibułę, płyty CD, drucziki kreatywne, nasiona, tuby po ręcznikach papierowych, plastikowe jajka - niespodzianki, pudełka, guziki i wiele innych materiałów. Powstały ramki do zdjęć, pojazdy, dzwonki powietrzne, figurki, wyklejanki i inne.

Mamy nadzieję, że wszystkie dzieci spędziły u nas ciekawie czas i w przyszłym roku zjawią się, tak samo licznie i z takim samym zapałem będą tworzyć wakacyjne cuda.

*Anna Kossak-Granda*

**butik dla dzieci**

Mirsk (w rynku) ul. Głowackiego  
Zapraszamy dzieci i mamy



*Uczestnicy jednego ze spotkań w mirskiej bibliotece*



## Biblioteka poleca...

Renata L. Górka

## „Historia kotem się toczy”



Ada Gawin nigdy nie marzyła o życiu w małej mieścinie, na dodatek pod jednym dachem z teściową. Była teściową. A jednak rok spędzony w Kasztelowie zmienił jej życie dosłownie wszystko...

Naciskana przez córkę - bliźniaczkę Ada zobowiązuje się zająć przez rok - i ani dnia dłużej! - ich babcią Janiną, z którą nigdy nie miała dobrych relacji. Życie na prowincji, na pozór spokojne i monotonne, nie będzie dla Ady wyłącznie sielanką, bo choć wypadek osłabił nieco żywotność staruszki, nie przystąpił jej ostrego języka. Dodatkowo po Kasztelowie grasuje złoceńca. Czy jest nim odludek spod lasu, którego dom Ada widzi z poddasza? Z intrygującym mężczyzną zetknie się za sprawą kota, mającego niemały udział w tej historii.

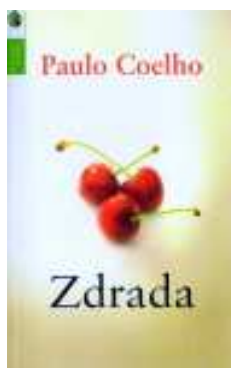
Powoli Ada odnajduje swoje miejsce w Kasztelowie, poznając coraz to nowych ludzi i zmieniając swoje nastawienie do życia z dala od wielkiego miasta. Czy tu, w miasteczku, gdzie czas płynie inaczej, odnajdzie wreszcie dawno zagubione szczęście? I jaką rolę w tych poszukiwaniach odegra tajemniczy kot?

Paulo Coelho

## „Zdrada”

Linda ma 31 lat. Wszyscy uważają, że ma wspaniałe życie. Mieszka w Szwajcarii, w jednym z najbezpieczniejszych państw świata. Ma kochającego męża, uroczę i dobrze wychowane dzieci oraz świetną pracę dziennikarki.

Jednak zaczyna buntować się przeciw rutynie i przewidywalności swojego życia. Nie jest w stanie dłużej udawać, że jest szczęśliwa, gdy w rzeczywistości czuje apatię. Wszystko zmienia się, kiedy spotyka swojego byłego chłopaka. Jakub jest znanym politykiem, z którym przeprowadza wywiad. Podczas spotkania budzi się w niej dawno zapomniane uczucie - pożądanie. Wbrew wszystkiemu postanawia zdobyć dawną miłość. Chcąc osiągnąć swój cel, musi sięgnąć dna ludzkich uczuć, by na koniec odnaleźć szczęście.



## WIEŚCI Z BIBLIOTEKI

Katarzyna Michalak

## „W imię miłości”

Koniec droga, małownicza wieś na przysłowiowym końcu świata. Jabłoniowe wzgórze, piękny, stary dwór, należący do Edwarda Jabłonowskiego, urokliwie położony wśród łąk i lasów, ale nawet w takiej scenarii rozgrywają się ludzkie dramaty. Oto na progu dworu staje przestraszona 10-letnia Anna. Pożegnawszy się ze smiertelnie chora mamą przyjechała do dziadka, którego właściwie nie zna. Edward nigdy nie interesował się wnuczką, czy więc dziewczynka może liczyć na jego pomoc?

A może jednak zdaży się cud i Edward zrozumie, ile bólu zadał najbliższemu? Może zadziała magia Jabłoniowego Wzgórza i tajemniczy opiekun Ani, Ned, spróbuje naprawić dawne błędy?

Robert Low

## „Wilcze morze” i „Skarb Atyli”



Młody Om opuszcza rodzinne strony i zaciąga się do drużyny Einara Czarnego. Życie na pokładzie drakkara jest dla niego prawdziwym wyzwaniem, ale otaczają go wyjątkowi kompani związani przysięgą na śmierć i życie. Zwerbowani, aby odszukać relikwie, wyruszają na poszukiwanie miecza wykutego z włóczni, która przebiła Boga chrześcijan. Tam zmierzą się z niebezpieczeństwem, które wystawi ich na próbę...

Drużyna wikingów przebyła morza i bezbrzeżne stepy w poszukiwaniu legendarnego skarbu władcy Hunów, Atylli. W walkach zginęło wielu członków załogi. Ci, którzy przetrwali morderczą wyprawę, wybierają na swojego przywódcę najmłodszego z Zaprzysiężonych - Oma, zwanego Zabójcą Niedźwiedzia. Tylko on potrafi odczytać wskazówki na klindze wiodące do bogactw świata. Wyruszają na Wilcze Morze...

## Dla młodzieży i dzieci...

Mirjam Mous

## „Boy 7”



Wyobraź sobie, że budzisz się na gorącej jak rozżarzony węgiel, spalonej łące i nie masz pojęcia, dokąd podróżujesz, skąd pochodzisz, jak się tu znalazłeś. Nie wiesz nawet jak się nazywasz. Nie pamiętasz i nie masz przy sobie nic, co pozwoliłoby ci zidentyfikować. Adresatem jedynej wiadomości na poczcie głosowej w twoim telefonie jesteś ty sam: „Cokolwiek się stanie, pod żadnym pozorem, nie dzwoń na policję.” Kim jesteś? Jak tu trafiłeś? Czy możesz zaufać komukolwiek, kiedy nie ufasz nawet samemu sobie?

Odpowiedź znajdziesz w tym trzymającym w napięciu thrillerze.

Elżbieta Zubrzycka

## „O zajączkę Filipie, który ze strachu dokonał wielkich czynów”

Mały zajączek Filip, opuszczony przez swoje większe i silniejsze rodzeństwo, zaprzyjaźnia się z Pusią, łabędziem dzieckiem mieszkającym na jeziorze.



Ich wspólne zabawy nie mają końca, ale pewnego zimowego dnia wydarza się coś, co na zawsze odmieni życie obojga przyjaciół. Zajączek dokonuje czynów, które zadziwiają nie tylko jego samego...

Ta pięknie ilustrowana książeczka opowiada o przyjaźni i wierności. To także pouczająca historia o tym, że trzeba słuchać mądrych rodziców, ale przede wszystkim - wierzyć w siebie.

Elżbieta Safarzyńska

## „Bajki o dinozaurach”



Książka jest zbiorem bajek o dinozaurach i innych prehistorycznych zwierzętach. Mimo, że żyły one dawno, dawno temu, miały takie same problemy jak ty! Tyranozaur nie chciał jeść mięsa, stregozaur był z

bardzo ruchliwy i ciągle miał kłopoty, a z małego diplodoka śmiali się jego kolezki. Miały przyjaciół, bały się, były ciekawskie...

A. K-G.



## KRONIKA POLICYJNA

Więcej informacji na stronie internetowej  
Policji Dolnośląskiej  
[www.lwowek-slaski.policja.gov.pl](http://www.lwowek-slaski.policja.gov.pl)  
w odnośniku biuletyn

### Sprawcy napadu w areszcie

Policjanci zatrzymali dwóch sprawców napadu, do którego doszło na początku sierpnia w okolicach Mirska. Sąd zastosował wobec zatrzymanych 3 miesięczny areszt. Odzyskano także skradziony przez sprawców samochód osobowy.

Do zdarzenia doszło na początku sierpnia tego roku. Dwóch mężczyzn poprosiło mieszkankę Mirska o podwiezienie na tzw. "stopa" do pobliskiej wsi Rębiszów. W trakcie podróży, w chwili, gdy zbliżali się do wskazanej miejscowości, przy użyciu siły, zmusili kobietę do opuszczenia samochodu. Skradzionym Oplem Astrą oddalili się w nieznanym kierunku.

Poinformowani natychmiast policjanci podjęli działania poszukiwawcze, próbując jednocześnie zidentyfikować sprawców oraz ich zatrzymać. Po kilkudziesięciu dniach policjantom udało się namierzyć sprawców w nadmorskiej miejscowości Świnoujście. Tam mężczyźni zostali zatrzymani a pojazd odzyskany.

Sprawcami okazali się 18 i 19 letni mieszkańcy wsi Rębiszów. Mężczyźni znani są policjantom z uwagi na popełnienie podobnego czynu niespełna dwa miesiące temu we Wrocławiu.

Na wniosek prokuratora rejonowego we Lwówku Śląskim sąd zastosował wobec zatrzymanych 3 miesięczny areszt tymczasowy.

Sprawcom za popełniony czyn grozi do 12 lat pozbawienia wolności.

### Kierowco - noga z gazu !

Zmieniająca się pora roku, częstsze opady deszczu powodują, iż na drogach robi się niebezpiecznie. Jak ważne jest dostosowanie prędkości do warunków na jezdni przekonali się ostatnio kierowcy, których większość nie opłacała samochodu i w wyniku zbyt szybkiej jazdy wpadła w poślizg, zjechała do rowu lub uderzyła w inny pojazd.

W dalszym ciągu także spotykamy na naszych drogach kierowców jeżdżących pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Policja przestrzega przed jazdą "pod wpływem" oraz apeluje o rozwagę na drodze.

### Oto wydarzenia drogowe z ostatniego czasu z terenu gminy Mirsk:

#### 2014/08/30 godz.09:37 Mirsk - Orłowice

Policjanci Ognia Ruchu Drogowego KPP Lwówek Śląski w Orłowicach na drodze publicznej zatrzymali 38-letniego mieszkańca Orłowic, który kierował samochodem marki VW Golf III będąc w stanie po użyciu alkoholu - 0,24 promila.

#### 2014/08/30 godz. 13:59 Mirsk - Rębiszów

26-letni mieszkaniec Gajówki jadąc motorowerem na luku drogi nie dostosował należytej prędkości w wyniku czego zjechał na przeciwny pas ruchu i uderzył w prawidłowo jadący samochód marki VW Golf. W wyniku zderzenia kierujący doznał obrażeń ciała w postaci rozległej rany okolicy stawu skokowego lewego z ubytkami kości skokowej i piętowej. Sprawcę wypadku przewieziono do szpitala. Lekarz w szpitalu stwierdził u kierującego obecność metabolitów THC. Z uwagi na podejrzenie, iż kierujący jechał pod wpływem narkotyków wszczęto postępowanie w tym kierunku.

#### 2014/09/01 godz. 04:56 Mirsk ul. Aleja Wojska Polskiego

Policjanci Komisariatu Policji Gryfów Śląski zatrzymali 56-letniego mieszkańca Rębiszowa, który kierował ciągnikiem rolniczym marki Ursus C-360 będąc w stanie nietrzeźwości - 3 promile. Ciągnik rolniczy nie był zarejestrowany, nie posiadał polisy OC. Ciągnik kierującemu zgasł na środku jezdni i nie można go było uruchomić, co stwarzało zagrożenie na drodze. Wezwana pomoc drogowo odholowała ciągnik na parking strzeżony w Bystrzycy.

### Kilka zdjęć ku przestrodze:



*Zdarzenia z terenu  
powiatu lwóweckiego*



#### 2014/09/10 Mirsk, pl. Wolności,

### Środowiskowy Klub Profilaktyczno-Integracyjny



W środę, 10 września br. do dyżurnego policji we Lwówku Śląskim wpłynęło zgłoszenie kradzieży laptopa ze Środowiskowego Klubu Profilaktyczno-Integracyjnego w Mirsku.

Przybyli na miejsce policjanci, w wyniku pracy operacyjnej szybko ustalili okoliczności w jakich doszło do kradzieży oraz sprawców, którymi okazali się dwaj młodzi mieszkańcy gminy Mirsk.

15-sto i 17-sto latek wykorzystując chwilę nieuwagi wychowawcy ukradli laptopa wartości ok. 1500 złotych.

Sprawcy zostali zatrzymani a laptop odzyskany.

Za kradzież grożą im teraz surowe konsekwencje. 17-sto latek odpowie jak dorosły i grozi mu nawet 5 lat pozbawienia wolności, natomiast 15-sto latek może trafić do domu poprawczego.



## Terminarze rozgrywek piłkarskich – sezon 2014/2015, runda jesienna

MKS „Pri Bazalt-Włókniarz” Mirsk –  
seniorzy – IV liga dolnośląska

MKS „Pri Bazalt-Włókniarz” Mirsk –  
młodzicy i trampkarze – klasa O

1. **Włókniarz** – BKS Bolesławiec  
16.08.2014 (sobota), godz. 17.00
2. Zjednoczeni Żarów – **Włókniarz**  
24.08.2014 (niedziela), godz. 17.00
3. **Włókniarz** – Olimpia Kowary  
27.08.2014 (środa), godz. 17.00
4. **Włókniarz** – Widawa Bierutów  
30.08.2014 (sobota), godz. 17.00
5. Nysa Zgorzelec – **Włókniarz**  
06.09.2014 (sobota), godz. 17.00
6. **Włókniarz** – KS Polkowice  
13.09.2014 (sobota), godz. 17.00
7. Orkan Szczedrzykowice – **Włókniarz**  
21.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
8. **Włókniarz** – Granica Bogatynia  
27.09.2014 (sobota), godz. 16.00
9. LKS Stary Śleszów – **Włókniarz**  
05.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
10. **Włókniarz** – Miedź II Legnica  
11.10.2014 (sobota), godz. 15.00
11. Sokół Wielka Lipa – **Włókniarz**  
18.10.2014 (sobota), godz. 13.00
12. **Włókniarz** – Orzeł Ząbkowice Śląskie  
25.10.2014 (sobota), godz. 14.00
13. **Włókniarz** – AKS Strzegom  
02.11.2014 (niedziela), godz. 14.00
14. **Włókniarz** – GKS Kobierzyce  
08.11.2014 (sobota), godz. 14.00
15. Chojnowianka Chojnów – **Włókniarz**  
15.11.2014 (sobota), godz. 15.00

MKS „Pri Bazalt-Włókniarz” Mirsk –  
juniorzy starsi – klasa O

1. Olimpia Kamienna Góra – **Włókniarz**  
06.09.2014 (sobota), godz. 11.00
2. **Włókniarz** – pauza  
13.09.2014 (sobota), godz. 11.00
3. Nysa Zgorzelec – **Włókniarz**  
16.09.2014 (wtorek), godz. 16.30
4. **Włókniarz** – Łużyce Lubań  
20.09.2014 (sobota), godz. 11.00
5. Czarni Lwówek Śląski – **Włókniarz**  
27.09.2014 (sobota), godz. 11.00
6. **Włókniarz** – Granica Bogatynia  
04.10.2014 (sobota), godz. 11.00
7. Lotnik Jeżów Sudecki – **Włókniarz**  
11.10.2014 (sobota), godz. 11.00
8. Orliki Węgliniec – **Włókniarz**  
18.10.2014 (sobota), godz. 11.00
9. **Włókniarz** – Bazalt Sulików  
25.10.2014 (sobota), godz. 10.00



1. UKS Skorpiony MOSiR Lubań – **Włókniarz**  
30.08.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
2. **Włókniarz** – Lotnik Jeżów Sudecki  
06.09.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
3. UKS Pieńsk – **Włókniarz**  
13.09.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
4. **Włókniarz** – Nysa Zgorzelec  
16.09.2014 (wtorek), godz. 16.00 i 17.15
5. Łużyce Lubań – **Włókniarz**  
20.09.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
6. **Włókniarz** – Pogoń Wleń  
27.09.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
7. Czarni Lwówek Śląski – **Włókniarz**  
04.10.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
8. **Włókniarz** – Granica Bogatynia  
11.10.2014 (sobota), godz. 10.00 i 11.15
9. KKS Jelenia Góra – **Włókniarz**  
18.10.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
10. Chrobry Nowogrodziec – **Włókniarz**  
25.10.2014 (sobota), godz. 11.00 i 12.15
11. **Włókniarz** – AP Chojnik Jelenia Góra  
08.11.2014 (sobota), godz. 10.00 i 11.15

„Sudety” Giebułtów – seniorzy –  
klasa A, grupa II

1. **Sudety** – Orzeł Platerówka  
17.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
2. **Sudety** – Chmielanka Chmielów  
24.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
3. Bazalt Sulików – **Sudety**  
31.08.2014 (sobota), godz. 15.00
4. **Sudety** – Stella Lubomierz  
07.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
5. **Skalnik Rębiszów** – **Sudety**  
14.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
6. **Sudety** – Błękitni Studniska  
21.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
7. Kwisa Świeradów-Zdrój – **Sudety**  
28.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
8. **Sudety** – LZS Radostów  
05.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
9. Jaśnica Opolno Zdrój – **Sudety**  
12.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
10. **Sudety** – Pogoń Markocice  
19.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
11. Cosmos Radzimów – **Sudety**  
26.10.2014 (niedziela), godz. 14.00
12. **Sudety** – Olsza Olszyna  
02.11.2014 (niedziela), godz. 13.00
13. Iskra Łagów – **Sudety**  
09.11.2014 (niedziela), godz. 13.00



**LZS „Skalnik” Rębiszów –  
seniorzy – klasa A – grupa II**

1. **Skalnik** – Pogoń Markocice  
17.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
2. **Cosmos Radzimów – Skalnik**  
24.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
3. **Skalnik** – Olsza Olszyna  
31.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
4. **Iskra Łągów – Skalnik**  
07.09.2014 (sobota), godz. 15.00
5. **Skalnik – Sudety Giebułtów**  
14.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
6. **Chmielanka Chmielęń – Skalnik**  
21.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
7. **Skalnik** – Bazalt Sulików  
28.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
8. **Stella Lubomierz – Skalnik**  
05.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
9. **Skalnik** – Orzeł Platerówka  
12.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
10. **Skalnik** – Błękitni Studniska  
19.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
11. **Kwisa Świeradów-Zdrój – Skalnik**  
26.10.2014 (niedziela), godz. 14.00
12. **Skalnik** – Błękitni Studniska  
02.11.2014 (niedziela), godz. 13.00
13. **Jaśnica Opolno Zdrój – Skalnik**  
09.11.2014 (niedziela), godz. 13.00

**LKS „Kwisa” Mroczkowice –  
seniorzy – klasa B, grupa III**

1. **Kwisa** – Pogoń Wleń  
17.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
2. **OSP Bielany Biedrzychowice – Kwisa**  
24.08.2014 (niedziela), godz. 15.00
3. **Kwisa** – Cosmos Milików  
31.08.2014 (sobota), godz. 15.00
4. **Kwisa** – SKS Pławna  
07.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
5. **Kwisa** – KS Kotliska  
14.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
6. **Bazalt Wojciechów – Kwisa**  
21.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
7. **Kwisa** – Kwisa Kierzno  
28.09.2014 (niedziela), godz. 15.00
8. **Kwisa** – LZS Sobota  
05.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
9. **Zbylut Zbylutów – Kwisa**  
12.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
10. **Kwisa** – LZS Niwnice  
19.10.2014 (niedziela), godz. 15.00
11. **Woskar II Szklarska Poręba – Kwisa**  
26.10.2014 (niedziela), godz. 14.00
12. **Kwisa** – Fatma Pobiedna  
02.11.2014 (niedziela), godz. 13.00
13. **LZS Kościelnik – Kwisa**  
09.11.2014 (niedziela), godz. 13.00

## Z POWIATOWEGO KALENDARZA IMPREZ SPORTOWYCH

W minionym roku szkolnym w ramach działalności Powiatowego Szkolnego Związku Sportowego odbyło się 35 zawodów sportowych na poziomie Mistrzostw Powiatu Szkół Gimnazjalnych i Ponadgimnazjalnych. Po ciężkiej pracy zawsze nadchodzi czas podsumowania, czas, w którym nas - nauczycieli wychowania fizycznego Zespołu Szkół Licealno- Gimnazjalnych w Mirsku rozpira dumą, że dane nam było uczyć tak wspaniałych, młodych ludzi, chętnych do pracy i ponoszenia wielu wyrzeczeń na rzecz sportu. W roku szkolnym 2013/2014 nasi uczniowie wielokrotnie stawali na podium powiatowej rywalizacji, uzyskując tym samym awans do zmagania sportowych wyższego szczebla. Do największych sukcesów sportowych ubiegłego roku należą m.in. II miejsce w Półfinale Strefy Jeleniogórskiej Dziewcząt Szkół Gimnazjalnych i Ponadgimnazjalnych w Piłce Ręcznej (reprezentacja szkoły), V miejsce w Finale Dolnośląskim Igrzysk Lekkoatletycznych Młodzieży w biegu na 1500 m (M. Morgaś uczeń klasy sportowej LO Mirsk), IV miejsce w Finale Strefy Jeleniogórskiej Igrzysk Lekkoatletycznych Młodzieży w biegu na 2000m (K. Górny, uczeń klasy 2 Gimnazjum w Mirsku). Po podsumowaniu rywalizacji powiatowej uczniowie Liceum Ogólnokształcącego i Technikum Hotelarskiego w Mirsku zdobyli największą liczbę punktów i wygrali rywalizację szkół ponadgimnazjalnych, gimnazjum w Mirsku zajęło we wspomnianej rywalizacji miejsce II, przegrywając niewielką ilością punktów. Tradycją ZSL-G jest wybór Sportowca Roku. Podstawą tego wyboru jest udział poszczególnych uczniów w zawodach szkolnych, ale tak-

że praca na zajęciach pozalekcyjnych. W roku szkolnym 2013/2014 „Najlepszymi z Najlepszych” zostali: w szkole gimnazjalnej - **Katarzyna Juźwik i Krzysztof Górny**, w szkole ponadgimnazjalnej - **Katarzyna Kulesa, Mateusz Morgaś i Konrad Przybyło**. Ciężka praca została wynagrodzona nie tylko imiennym pucharem wręczonym na forum szkoły, każda z wyróżnionych osób otrzymała voucher na darmowy wstęp do Term Cieplickich. Dzięki nawiązanej współpracy Termy Cieplickie zostały sponsorem Szkolnego Konkursu na Najlepszego Sportowca Szkoły. Przed nami kolejny rok wyjątkowej pracy, już we wrześniu uczniowie Zespołu Szkół Licealno- Gimnazjalnych w Mirsku staną ponownie w szranki powiatowej rywalizacji sportowej. Mamy nadzieję, że nasi podopieczni będą wspinać się na wyżyny osiągnięć sportowych i godnie reprezentować imię naszej szkoły. *Iłona Witkowska*





## SPORT · SPORT · SPORT · SPORT

**Pierwsze kroki Włókniarza Mirsk i Sudetów Giebułtów w wyższych ligach**

W połowie sierpnia br. wznowione zostały rozgrywki piłkarskie na Dolnym Śląsku na szczeblu klas B, A, O oraz IV ligi. W rozgrywkach czwartoligowych jako beniaminek sezon rozpoczął mirski Włóknierz, aczkolwiek nie był to jego debiut na tym szczeblu, bowiem kilka i kilkanaście lat temu występował już w tych rozgrywkach. Pierwsze spotkanie Włóknierz rozegrał 17 sierpnia na swoim obiekcie, a jego przeciwnikiem był bolesławiecki BKS Bobrzańskie. Inauguracja nie wypadła najlepiej, mirszczanie spotkanie to przegrali 1:5 (bramka Szymona Morzeckiego), ale bramki dla gości padały w większości przypadków po fatalnych błędach naszych piłkarzy, a wy-

nik mógłby być zupełnie inny gdyby włókniarze wykorzystali trzy dobre okazje z początku meczu. Tak więc inauguracja nie wypadła szczególnie dobrze, ale z nadziejami na lepszy wynik Włóknierz 24 sierpnia pojechał do Żarowa spotkać się z jednym z beniaminków, miejscowymi Zjednoczonymi. Praktycznie do samego końca wynik był korzystny dla naszej drużyny, dopiero w samej końcówce po kolejnej serii błędów rywalowi udało się wyrwać pełną pulę i wygrać całe spotkanie w stosunku 3:2 (bramki Daniela Beckera i Jarosława Wichowskiego). Kolejny domowy mecz przypadł na środę, 27 sierpnia, rywalem Włókniarza był jeden z faworytów rozgrywek, kowarska

Olimpia. Po dosyć słabym meczu zwycięzcy okazali się goście, którzy wygrali w najmniejszym możliwym stosunku 0:1.

Lepsza passa zaczęła się 30 sierpnia, kiedy to na stadion miejscowym pojedynku Włóknierz w Mirsku zawitał

przypadło dopiero w V kolejce, ale było tym cenniejsze, że odniesione w meczu wyjazdowym i to nad naszym regionalnym rywalem, Nysą Zgorzelec. Po emocjonującym pojedynku Włóknierz po bramkach

z dnia 24 sierpnia pokonali ponownie u siebie Chmielankę Chmielę w identycznym stosunku jak wcześniej Orła, a więc 5:0. Pierwszy mecz wyjazdowy Sudety zagrały 31 sierpnia na boisku Bazal-



*Sudety Giebułtów*

kolejny beniaminek, Widawa Bierutów. Po zaciętym spotkaniu uzyskano wynik remisowy 1:1 (bramka: Paweł Niemienionek). Pierwsze zwycięstwo

Szymona Kozołobskiego, Jarosława Wichowskiego i Bartosza Morzeckiego wygrał 3:1 i wydostał się z dołów tabeli.

Giebułtowskie Sudety rozpoczęły sezon w klasie A również 17 sierpnia meczem u siebie z Orłem Plateków, wygranym na boisku 5:0, niestety później zweryfikowanym jako walkower dla przeciwnika 0:3 za brak podczas gry w szeregach Sudetów wymaganej ilości zawodników młodzieżowych. Niezrażeni tym faktem giebułtowianie w kolejnym meczu

tu Sulików, i tam również zwyciężyły 5:2. Po dwóch wygranych 7 września przyszedł mecz na własnym obiekcie z nieobliczalną Stellą Lubomierz i niestety zakończył się on porażką miejscowych 0:5. Na chwilę obecną Sudety plasują się w górnych częściach tabeli klasy A grupy II.

Kolejne terminy spotkań Włókniarza, Sudetów oraz innych zespołów z terenu naszej gminy znaleźć można na poprzednich stronach Więści Mirska. *R. Kuźniar*



*Nysa Zgorzelec - Włóknierz Mirsk*



**Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Mirsk, pl. Wolności 39, tel. 64-70- 440, fax 64 704 69**

**e-mail: [wiesci.miraska@mirsk.pl](mailto:wiesci.miraska@mirsk.pl) Redagują: Danuta Wołosecka – redaktor naczelny z zespołem.**

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian stylistycznych materiałów. Za treść ogłoszeń i materiałów obcego autorstwa redakcja nie odpowiada. **Termin nadsyłania materiałów upływa 15 dnia każdego miesiąca.** Nakład: 800 egz. Druk: PPU STOLGRAF Stanowice





# Jak prawidłowo segregować odpady



## PAPIER

### WRZUCAMY:

- GAZETY, KATALOGI,
- ULOTKI REKLAMOWE,
- PAPIER DO PISANIA,
- ZESZYTY, KSIĄŻKI,
- KARTONY, MAPY,
- TOREBKI PAPIEROWE,
- PUDEŁKA PAPIEROWE,
- TEKSTURĘ FALISTĄ

### UWAGA!!!

Makulatura nie może być mokra. Z papierem do pojemnika/worka nie powinny trafić żadne zanieczyszczenia mechaniczne (szkło, metale, tekstylia), chemiczne (kleje, farby) i mikrobiologiczne (pleśń czy grzyby)

### Nie wrzucamy:

- zabrudzonego, tłustego lub mokrego papieru,
- opakowań po materiałach budowlanych, np. cementcie, gipsie, kleju, itp.,
- papieru fakturowego,
- kałki,
- folii,
- tapet,
- pampersów



## PLASTIK

### WRZUCAMY:

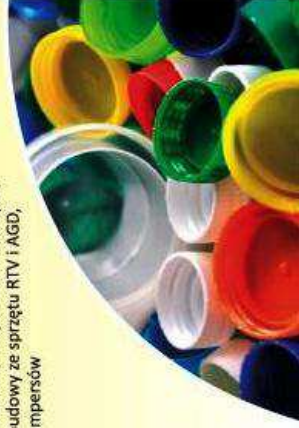
- JEDNORAZOWE BUTELKI PET,
- OPAKOWANIA PO ŚRODKACH CHEMII (GOSPODARCZEJ (płynach do prania, płukania, mycia, szamponach, mydłach w płynie, itp.),
- KUBKI PO PRODUKTACH MLECZNYCH (umyte),
- POJEMNIKI PO ARTYKUŁACH SYPKICH,
- FOLIE OPAKOWANIOWE,
- WORKI I TOREBKI FOLIOWE, REKLAMÓWKI,
- ARTYKUŁY GOSPODARSTWA DOMOWEGO (miski, wiadra, kosze, krzesła plastikowe),
- KARTONY PO NAPOJACH (sokach, mleku)

### UWAGA!!!

Należy zgnieść butelki przed wrzuceniem do pojemnika. Ważne, aby plastik był względnie czysty (dopuszczalne są niewielkie zabrudzenia)

### Nie wrzucamy:

- styropianu, gumy
- opakowań po materiałach niebezpiecznych (np. olejach samochodowych, środkach żrących i toksycznych)
- opakowań po farbach z zawartością, z zaschniętą farbą, zużytej folii malarskiej,
- produktów typu: zabawki, szczoteczki do zębów, opakowań zawierających resztki artykułów spożywczych,
- artykułów wykonanych z połączeń tworzyw sztucznych z innymi materiałami,
- zderzaków, lamp samochodowych,
- obudowy ze sprzętu RTV i AGD,
- pampersów



## SZKŁO

### WRZUCAMY:

- CZYSTE SŁOIKI BEZ ZAKRĘTEK,
- CZYSTE BUTELKI SZKLANE BIAŁE I KOLOROWE (po napojach, alkoholach) BEZ KORKÓW I ZAKRĘTEK,
- SZKLANE OPAKOWANIA PO KOSMETYKACH

### UWAGA!!!

Usuwanie etykiet i resztek zamknięć nie jest konieczne

### Nie wrzucamy:

- butelek i słoików z zawartością, ceramiki (porcelany, fajansu, naczyń typu arcy, talerzy, doniczek),
- szkła budowlanego (okiennego, zbrojonego),
- luster, kryształów, żarówek, świetlówek, lamp, zakrętek kapsli, korków,
- szklanych opakowań po lekach i produktach chemicznych wraz z zawartością,
- szyb samochodowych, kineskopów, szkła żaroodpornego

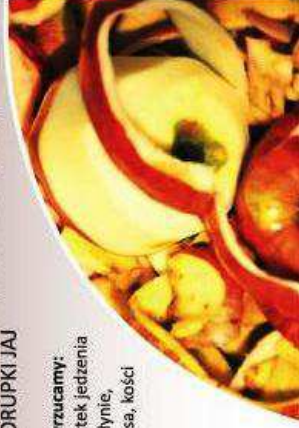
## ODPADY BIODEGRADOWALNE

### WRZUCAMY:

- RESZTKI JEDZENIA POCHODZENIA ROŚLINNEGO,
- FUSY Z KAWY I HERBATY,
- NIE NADAJĄCE SIĘ DO SPOŻYCIA OWOCE I WARZYWA, KWIATY, LIŚCIE, TRAWY,
- SKORUPKI JAJ

### Nie wrzucamy:

- resztek jedzenia w płynie,
- mięsa, kości



## ODPADY ZMIESZANE

### WRZUCAMY:

WSZYSTKO CZEGO NIE MOŻEMY WRZUCIĆ DO POZOSTAŁYCH, SELEKTYWNIIE SEGREGOWANYCH ODPAWÓW.

Są to m.in.:

- ODZIEŻ, TEKSTYLIA, TORBY,
- ZABRUDZONE OPAKOWANIA PLASTIKOWE,
- PORCELANA, TALERZE,
- PAMPERSY,
- ZABAWKI,
- OPAKOWANIA PO DEZODORANTACH,
- STYROPIAN OPAKOWANIOWY

### Nie wrzucamy:

- odpadów niebezpiecznych, m.in.:
  - opakowań po lekach, leków przeterminowanych,
  - farb, olejów i ich opakowań,
  - opakowań po środkach chwastu i owadobójczych.
- Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, m.in.:
- żarówek, lamp, kineskopów, świetlówek,
  - baterii, akumulatorów,
  - sprzętu AGD i RTV, komputerów

Odpadów wielkogabarytowych, m.in.:

- mebli,
  - wykładzin, dywanów,
  - materacy, wózków, suszarek na pranie
- Odpady te będą odbierane oddzielnie i można je będzie również oddać w punkcie selektywnego zbierania odpadów.**





**HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH (lipiec-grudzień 2014 rok) – odbiór od godz. 6.00 do godz. 16.00**

Wystawianie odpadów komunalnych w dniu odbioru max. do godz. 9.00

**USŁUGI KOMUNALNE I TRANSPORTOWE JANUSZ KACIK TEL. 601 922 695**

Frakcja	Miejscowość, ulica	lipiec	sierpień	wrzesień	październik	listopad	grudzień
Odpady zmieszane i posortownicze	Graniczna, Boczna, Łąkowa, Mickiewicza, Wodna, Zdrojowa, Zielona, Biola Spółdzielni Mirk i Bloki Spółdzielni Giebułtów	7, 14, 21, 28	4, 11, 18, 25	1, 8, 15, 22, 29	6, 13, 20, 27	3, 10, 17, 24	1, 8, 15, 22, 29
	Plac Dworcowy, Sikorskiego, Podkołejowa, Kwiatowa, Bohaterów znad Nysy, Kilińskiego, Orodowa	1, 8, 15, 22, 29	5, 12, 19, 26,	2, 9, 16, 23, 30	7, 14, 21, 28	4, 10 (za 11), 18, 25	2, 9, 16, 23, 30
	Słowackiego, Plac Targowy, Prosta, Cicha, Głowackiego, Kościelna, Koścuszka	2, 9, 16, 23, 30	6, 13, 20, 27	3, 10, 17, 24	1, 8, 15, 22, 29	5, 12, 19, 26	3, 10, 17, 24, 31
	Fabryczna, Osiedle Lujskie, Polna, Osiedle Słoneczne, Spacerowa, al. Wojska Polskiego, Nadbrzeżna	3, 10, 17, 24, 31	7, 14, 21, 28	4, 11, 18, 25,	2, 9, 16, 23, 30	6, 13, 20, 27	4, 11, 18, 24 (za 25),
	Betleja, Przedmieście, Chopina, plac Wolności, Ofiar Oświęcimskich	4, 11, 18, 25	1, 8, 14 (za 15), 22, 29	5, 12, 19, 26	3, 10, 17, 24, 31	7, 14, 21, 28	5, 12, 19, 29 za (26)
	Mroczkowice, Orłowice, Krobica, Przeczyna	7, 21	4, 18	8, 22	6, 20	3, 17	8, 22
Odpady zmieszane i posortownicze	Grudza, Kwiciszowice, Proszowa, Kłopotnica, Kałowiec, Brzezinec	8, 22	5, 19	9, 23	7, 21	4, 18	9, 23
	Rębiszów, Gajówka	9, 23	6, 20	10, 24	8, 22	5, 19	3, 17
	Giebułtów z przysiółkami, Kamień, Kotlina, Gierczyn, Młądz	11, 25	8, 22	12, 26	10, 24	7, 21	5, 19
	Miasto Mirsk, Giebułtów z przysiółkami, Kartowice, Brzezinec	1, 9, 17, 25	5, 13, 21, 28	2, 10, 18, 26	7, 15, 23, 30	4, 18	2, 16
	Mroczkowice, Orłowice, Krobica, Grudza, Kwiciszowice, Proszowa, Gajówka, Kłopotnica, Kamień, Kotlina, Gierczyn, Młądz, Przeczyna, Rębiszów	2, 10, 18, 28	6, 14, 22, 29	3, 11, 19, 29	8, 16, 24, 31	5, 19	3, 17
	Miasto Mirsk, Kartowice, Brzezinec, Kotlina, Orłowice, Mroczkowice, Kamień, Krobica	10, 24	7, 21	4, 18	9, 23	6, 20	4, 18
Tworzywa sztuczne	Giebułtów z przysiółkami, Grudza, Kwiciszowice, Proszowa, Gajówka, Kłopotnica, Przeczyna, Rębiszów, Gierczyn, Młądz	17, 31	14, 28	11, 25	16, 30	13, 27	11, 25
	Miasto Mirsk, Kartowice, Brzezinec, Kotlina, Orłowice, Mroczkowice, Kamień, Krobica, Giebułtów z przysiółkami	10	7	4	9	6	4
	Grudza, Kwiciszowice, Proszowa, Gajówka, Kłopotnica, Przeczyna, Rębiszów, Gierczyn, Młądz	24	21	18	23	20	18
	Miasto Mirsk, Sołectwa Gminy Mirsk	14		15		10	